



Oznámení č.	Obsah	Strana
IV <i>Informace</i>		
INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE		
<b>Soudní dvůr Evropské unie</b>		
2012/C 109/01	Poslední publikace Soudního dvora Evropské unie v <i>Úředním věstníku Evropské unie</i> Úř. věst. C 98, 31.3.2012 .....	1
V <i>Oznámení</i>		
SOUDNÍ ŘÍZENÍ		
<b>Soudní dvůr</b>		
2012/C 109/02	Věc C-462/10 P: Usnesení Soudního dvora ze dne 13. ledna 2012 — Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE v. Evropská agentura pro životní prostředí (EEA) („Kasační opravný prostředek — Veřejné zakázky na služby — Nabídkové řízení — Poskytování konzultačních služeb v oblasti informačních technologií — Odmítnutí nabídky — Rozhodnutí o přidělení zakázky jinému uchazeči — Výběrová a zadávací kritéria — Záměna kritérií — Poměrné vážení kritérií — Úplná kopie hodnotící zprávy — Nedostatečné odůvodnění“) .....	2
2012/C 109/03	Věc C-496/10: Usnesení Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 19. ledna 2012 — (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Ufficio del Giudice di Pace di Venafro — Itálie) — trestní řízení proti Aldu Patriciellovi („Článek 104 odst. 3 první pododstavec jednacího řádu — Člen Evropského parlamentu — Protokolu o výsadách a imunitách — Článek 8 — Trestní řízení pro trestný čin urážky na cti — Prohlášení uskutečněná mimo prostor Parlamentu — Pojem „názor vyjádřený v rámci výkonu parlamentních funkcí“ — Imunita — Podmínky“).....	2

2012/C 109/04	Věc C-590/10: Usnesení Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 22. listopadu 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bayerischer Verwaltungsgerichtshof — Německo) — Wolfgang Köppl v. Freistaat Bayern („Článek 104 odst. 3 první pododstavec jednacího řádu — Směrnice 91/439/EHS — Článek 1 odst. 2 a čl. 8 odst. 2 a 4 — Článek 7 odst. 1 — Vzájemné uznávání řídicích průkazů — Odnětí vnitrostátního řídicího oprávnění — Vydání řídicího oprávnění skupiny B členským státem — Nedodržení podmínky bydliště — Pozdější vydání řídicího oprávnění skupiny C stejným členským státem — Dodržení podmínky bydliště — Povinnost být držitelem platného oprávnění pro vozidla skupiny B v okamžiku vydání oprávnění pro vozidla skupiny C“) .....	3
2012/C 109/05	Věc C-45/11 P: Usnesení Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 7. prosince 2011 — Deutsche Bahn AG v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) („Kasační opravný prostředek — Ochranná známka Společenství — Žádost o zápis ochranné známky Společenství skládající se z horizontální kombinace šedé a červené barvy — Absolutní důvod pro zamítnutí — Nedostatek rozlišovací způsobilosti — Nařízení (ES) č. 207/2009 — Článek 7 odst. 1 písm. b)“) .....	3
2012/C 109/06	Věc C-76/11: Usnesení Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 29. listopadu 2011 — Tresplains Investments Ltd v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Hoo Hing Holdings Ltd („Kasační opravný prostředek — Ochranná známka Společenství — Nařízení (ES) č. 40/94 — Článek 8 odst. 4 a čl. 52 odst. 1 písm. c) — Obrazová ochranná známka Společenství Golden Elephant Brand — Návrh na prohlášení neplatnosti zakládající se na nezapsané národní obrazové ochranné známce GOLDEN ELEPHANT — Odkaz na vnitrostátní právní předpisy, kterými je upravena starší ochranná známka — Režim žaloby podle „common law“ týkající se neoprávněného užívání označení („action for passing off“)“) .....	4
2012/C 109/07	Věc C-117/11: Usnesení Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 19. ledna 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) — Spojené království) — Purple Parking Ltd, Airparks Services Ltd v. The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs („Článek 104 odst. 3 první pododstavec jednacího řádu — Daně — DPH — Šestá směrnice — Článek 28 odst. 2 písm. a) — Článek 28 odst. 3 písm. b) — Osвобоzení některých přepravních služeb od daně — Operace kombinující služby parkování vozidla a přepravu cestujících mezi parkovištěm a letadlem — Existence dvou oddělených plnění nebo jediného plnění — Zásada daňové neutrality“) .....	4
2012/C 109/08	Věc C-235/11 P: Usnesení Soudního dvora ze dne 29. listopadu 2011 — Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE v. Evropská komise („Kasační opravný prostředek — Článek 119 jednacího řádu — Veřejné zakázky zadané orgány Unie na vlastní účet — Nabídkové řízení týkající se poskytování služeb IT a podpory uživatelům v souvislosti se systémem Společenství na obchodování s emisemi (CITL a CR) — Zamítnutí nabídky — Povinnost uvést odůvodnění — Zásada rovného zacházení — Zjevně nepřijatelný a zjevně neopodstatněný kasační opravný prostředek“) .....	5
2012/C 109/09	Věc C-349/11: Usnesení Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 9. prosince 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunal de première instance de Liège — Belgie) — Auditeur du travail v. Yangwei SPRL („Článek 104 odst. 3 první pododstavec jednacího řádu — Směrnice 97/81/ES — Administrativní překážky, které mohou omezovat možnosti částečného pracovního úvazku — Povinné zveřejnění a uchovávání smluv a pracovní doby“) .....	5
2012/C 109/10	Věc C-44/12: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Court of Session (Skotsko), Edinburgh (Spojené království) dne 30. ledna 2012 — Andrius Kulikauskas v. Macduff Shellfish Limited, Duncan Watt .....	6
2012/C 109/11	Věc C-45/12: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Cour du travail de Bruxelles (Belgie) dne 30. ledna 2012 — Onafts — Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés v. Radja Hadj Ahmed .....	6



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2012/C 109/12	Věc C-46/12: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Ankenævnet for Uddannelsesstøtten (Dánsko) dne 26. ledna 2012 — L.N.....	7
2012/C 109/13	Věc C-60/12: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Vrchním soudem v Praze (Česká republika) dne 7. února 2012 — Marián Baláz .....	7
2012/C 109/14	Věc C-420/08: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 27. ledna 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Ve-8rwaltungsgericht Berlin — Německo) — Yasar Erdil v. Land Berlin .....	8
2012/C 109/15	Věc C-533/09: Usnesení předsedy šestého senátu Soudního dvora ze dne 15. prosince 2011 — Evropská komise v. Portugalská republika .....	8
2012/C 109/16	Věc C-516/10: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 30. ledna 2012 — Evropská komise v. Rakouská republika .....	8
2012/C 109/17	Věc C-575/10: Usnesení předsedy sedmého senátu Soudního dvora ze dne 20. ledna 2012 — Evropská komise v. Maďarsko .....	8
2012/C 109/18	Věc C-8/11: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 31. ledna 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Oberlandesgericht Oldenburg — Německo) — Johann Bilker, Heidrun Ohle, Ursula Kohls-Ohle v. EWE AG .....	8

### **Tribunál**

2012/C 109/19	Spojené věci T-268/08 a T-281/08: Rozsudek Tribunálu ze dne 28. února 2012 — Land Burgenland a Rakousko v. Komise („Státní podpory — Podpory poskytnuté rakouskými orgány skupině Grazer Wechselseitige (GRAWE) v rámci privatizace Bank Burgenland — Rozhodnutí, kterým se prohlašuje podpora za neslučitelnou se společným trhem a nařizuje její navrácení — Kritérium soukromého investora v tržním hospodářství — Použití v situaci, kdy stát jedná jako prodávající — Určení tržní ceny“) .....	9
2012/C 109/20	Věc T-282/08: Rozsudek Tribunálu ze dne 28. února 2012 — Grazer Wechselseitige Versicherung v. Komise („Státní podpory — Podpora poskytnutá rakouskými orgány skupině Grazer Wechselseitige (GRAWE) v rámci privatizace Bank Burgenland — Rozhodnutí, kterým se prohlašuje podpora za neslučitelnou se společným trhem a kterým se ukládá její navrácení — Kritérium soukromého investora v tržním hospodářství — Použití v situaci, kdy stát jedná jako prodejce — Určování tržní ceny“) .....	9
2012/C 109/21	Spojené věci T-77/10 a 78/10: Rozsudek Tribunálu ze dne 29. února 2012 — Certmedica International v. OHIM — Lehning entreprise (L112) a Lehning entreprise v. OHIM — Certmedica International (L112) („Ochranná známka Společenství — Řízení o neplatnosti — Slovní ochranná známka Společenství L112 — Starší francouzská slovní ochranná známka L.114 — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Podobnost výrobků — Podobnost označení — Článek 8 odst. 1 písm. b) a čl. 53 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 207/2009 — Neexistence skutečného užívání starší ochranné známky — Článek 57 odst. 2 a 3 nařízení č. 207/2009 — Prohlášení částečné neplatnosti“) .....	10
2012/C 109/22	Věc T-525/10: Rozsudek Tribunálu ze dne 29. února 2012 — Azienda Agricola Colsaliz di Faganello Antonio v. OHIM — Weinkellerei Lenz Moser (SERVO SUO) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství SERVO SUO — Starší slovní ochranná známka Společenství SERVUS — Relativní důvody pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“) .....	10



2012/C 109/23	Věc T-305/08: Usnesení Tribunálu ze dne 14. února 2012 — Itálie v. Komise („Žaloba na neplatnost — Nařízení č. 530/2008 (ES) — Obnova populace tuňáka obecného — Určení celkových přípustných odlovů pro rok 2008 — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“)	11
2012/C 109/24	Věc T-319/08: Usnesení Tribunálu ze dne 14. února 2012 — Grasso v. Komise („Žaloba na neplatnost — Nařízení (ES) č. 530/2008 — Obnova populace tuňáka obecného — Stanovení celkových přípustných odlovů pro rok 2008 — Obecně závazný akt — Nesplnění podmínky osobního dotčení — Nepřípustnost“)	11
2012/C 109/25	Věc T-329/08: Usnesení Tribunálu ze dne 14. února 2012 — AJD Tuna v. Komise („Žaloba na neplatnost — Nařízení (ES) č. 530/2008 — Obnova populace tuňáka obecného — Stanovení celkového přípustného odlovu pro rok 2008 — Akt s obecnou působností — Nedostatek osobního dotčení — Nepřípustnost“)	11
2012/C 109/26	Věc T-330/08: Usnesení Tribunálu ze dne 14. února 2012 — Ligny Pesca di Guaiana Francesco a další v. Komise („Žaloba na neplatnost — Nařízení (ES) č. 530/2008 — Obnovení populace tuňáka obecného — Stanovení TAC za rok 2008 — Obecně závazný akt — Nedostatek osobního dotčení — Nepřípustnost“)	12
2012/C 109/27	Věc T-366/08: Usnesení Tribunálu ze dne 14. února 2012 — Federcoopescpa a další v. Komise („Žaloba na neplatnost — Nařízení (ES) č. 530/2008 — Obnova populace tuňáka obecného — Určení celkových přípustných odlovů pro rok 2008 — Akt s obecnou působností — Neexistence osobního dotčení — Nepřípustnost“)	12
2012/C 109/28	Věc T-218/11 R: Usnesení předsedy Tribunálu ze dne 27. února 2012 — Dagher v. Rada („Řízení o předběžných opatřeních — Společná zahraniční a bezpečnostní politika — Omezující opatření přijatá vzhledem k situaci na Pobřeží slonoviny — Vynětí ze seznamu dotčených osob — Návrh na předběžné opatření — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“)	12
2012/C 109/29	Věc T-572/11 R: Usnesení předsedy Tribunálu ze dne 17. února 2012 — Hassan v. Rada („Řízení o předběžných opatřeních — Společná zahraniční a bezpečnostní politika — Omezující opatření vůči Sýrii — Zmrazení finančních prostředků a hospodářských zdrojů — Návrh na vydání předběžných opatření — Nedostatek naléhavosti — Vyvážení zájmů“)	13
2012/C 109/30	Věc T-601/11 R: Usnesení předsedy Tribunálu ze dne 13. února 2012 — Dansk Automat Branche-forening v. Komise („Řízení o předběžných opatřeních — Státní podpory — Dánský zákon zavádějící nižší danění pro provozovatele hazardních her poskytovaných on-line — Rozhodnutí prohlašující podporu za slučitelnou s vnitřním trhem — Návrh na odklad vykonatelnosti — Neexistence naléhavosti — Vyvažování zájmů“)	13
2012/C 109/31	Věc T-656/11 R: Usnesení předsedy Tribunálu ze dne 16. února 2012 — Morison Menon Chartered Accountants a další v. Rada („Řízení o předběžných opatřeních — Společná zahraniční a bezpečnostní politika — Omezující opatření přijatá vůči Íránu s cílem zabránit šíření jaderných zbraní — Zmrazení finančních prostředků a hospodářských zdrojů — Návrh na odklad vykonatelnosti rozhodnutí — Nedostatek naléhavosti“)	13
2012/C 109/32	Věc T-666/11: Žaloba podaná dne 27. prosince 2011 — Budziewska v. OHIM — Puma AG Rudolf Dassler Sport (vyobrazení Pumpy)	14
2012/C 109/33	Věc T-668/11: Žaloba podaná dne 30. prosince 2011 — VIP Car Solutions v. Parlament	14
2012/C 109/34	Věc T-15/12: Žaloba podaná dne 6. ledna 2012 — Provincie Groningen a další v. Komise	15



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2012/C 109/35	Věc T-16/12: Žaloba podaná dne 6. ledna 2012 — Stichting Het Groninger Landschap a další v. Komise .....	15
2012/C 109/36	Věc T-19/12: Žaloba podaná dne 10. ledna 2012 — Fabryka Łożysk Toczných-Kraśnik v. OHIM — Impexmetal (KFLT KRAŚNIK) .....	16
2012/C 109/37	Věc T-31/12: Žaloba podaná dne 23. ledna 2012 — Région Poitou-Charentes v. Komise .....	16
2012/C 109/38	Věc T-32/12: Žaloba podaná dne 20. ledna 2012 — Vardar v. OHIM .....	17
2012/C 109/39	Věc T-39/12 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 25. ledna 2012 Robertem Di Tulliem proti rozsudku vydanému dne 29. listopadu 2011 Soudem pro veřejnou službu ve věci F-119/10, Di Tullio v. Komise .....	17
2012/C 109/40	Věc T-40/12: Žaloba podaná dne 30. ledna 2012 — European Dynamics Luxembourg a Evropaiki Dinamiki-Proigmena Sistimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis v. Evropský policejní úřad (Europol) .....	18
2012/C 109/41	Věc T-41/12: Žaloba podaná dne 27. ledna 2012 — LS Fashion v. OHIM — Sucesores de Miguel Herreros (L'Wren Scott) .....	18
2012/C 109/42	Věc T-47/12: Žaloba podaná dne 27. ledna 2012 — Intesa Sanpaolo v. OHIM — equinet Bank (EQUITER) .....	19
2012/C 109/43	Věc T-48/12: Žaloba podaná dne 6. února 2012 — Euroscript — Polska v. Parlament .....	19
2012/C 109/44	Věc T-49/12: Žaloba podaná dne 7. února 2012 — Lafarge v. Komise .....	20
2012/C 109/45	Věc T-50/12: Žaloba podaná dne 7. února 2012 — AMC-Representações Têxteis v. OHIM — MIP Metro (METRO KIDS COMPANY) .....	21
2012/C 109/46	Věc T-51/12: Žaloba podaná dne 8. února 2012 — Scooters India v. OHIM — Brandconcern (LAMBRETTA) .....	21
2012/C 109/47	Věc T-54/12: Žaloba podaná dne 8. února 2012 — K2 Sports Europe v. OHIM — Karhu Sport Iberica (SPORT) .....	22
2012/C 109/48	Věc T-56/12: Žaloba podaná dne 9. února 2012 — IRISL Maritime Training Institute a další v. Rada .....	22
2012/C 109/49	Věc T-57/12: Žaloba podaná dne 9. února 2012 — Good Luck Shipping v. Rada .....	23
2012/C 109/50	Věc T-58/12: Žaloba podaná dne 9. února 2012 — Nabipour a další v. Rada .....	23
2012/C 109/51	Věc T-62/12: Žaloba podaná dne 9. února 2012 — ClientEarth v. Rada .....	24
2012/C 109/52	Věc T-66/12: Žaloba podaná dne 13. února 2012 — Sedghi a Azizi v. Rada .....	24



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2012/C 109/53	Věc T-67/12: Žaloba podaná dne 10. února 2012 — Sina Bank v. Rada .....	25
2012/C 109/54	Věc T-68/12: Žaloba podaná dne 10. února 2012 — Hemmati v. Rada .....	26
2012/C 109/55	Věc T-69/12: Žaloba podaná dne 17. února 2012 — Zavvar v. Rada .....	26
2012/C 109/56	Věc T-70/12: Žaloba podaná dne 17. února 2012 — Divandari v. Rada .....	27
2012/C 109/57	Věc T-71/12: Žaloba podaná dne 17. února 2012 — Meskarian v. Rada .....	28
2012/C 109/58	Věc T-72/12: Žaloba podaná dne 17. února 2012 — Bank Mellat v. Rada .....	28
2012/C 109/59	Věc T-73/12: Žaloba podaná dne 17. února 2012 — Einhell Germany a další v. Komise .....	29
2012/C 109/60	Věc T-77/12: Žaloba podaná dne 16. února 2012 — Wahl v. OHIM — Tenacta Group (bellissima)	30
2012/C 109/61	Věc T-78/12: Žaloba podaná dne 17. února 2012 — GRE v. OHIM — Villiger Söhne (LIBERTE brunes)	30
2012/C 109/62	Věc T-79/12: Žaloba podaná dne 15. února 2012 — Cisco Systems a Messagenet v. Komise .....	31
2012/C 109/63	Věc T-82/12: Žaloba podaná dne 20. února 2012 — Makhlouf v. Rada .....	31
2012/C 109/64	Věc T-87/12: Žaloba podaná dne 23. února 2012 — Duff Beer v. OHIM — Twentieth Century Fox Film (Duff) .....	32
2012/C 109/65	Věc T-88/12: Žaloba podaná dne 20. února 2012 — Charron Inox a Almet v. Rada .....	32
2012/C 109/66	Věc T-96/12: Žaloba podaná dne 1. března 2012 — Španělsko v. Komise .....	33
2012/C 109/67	Věc T-446/09: Usnesení Tribunálu ze dne 16. února 2012 — Escola Superior Agrária de Coimbra v. Komise .....	34



## IV

*(Informace)*

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

## SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÉ UNIE

(2012/C 109/01)

**Poslední publikace Soudního dvora Evropské unie v Úředním věstníku Evropské unie**

Úř. věst. C 98, 31.3.2012

**Dřívější publikace**

Úř. věst. C 89, 24.3.2012

Úř. věst. C 80, 17.3.2012

Úř. věst. C 73, 10.3.2012

Úř. věst. C 65, 3.3.2012

Úř. věst. C 58, 25.2.2012

Úř. věst. C 49, 18.2.2012

Tyto texty jsou k dispozici na adrese:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Oznámení)

## SOUDNÍ ŘÍZENÍ

## SOUDNÍ DVŮR

**Usnesení Soudního dvora ze dne 13. ledna 2012 — Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE v. Evropská agentura pro životní prostředí (EEA)**

(Věc C-462/10 P) <sup>(1)</sup>

*(„Kasační opravný prostředek — Veřejné zakázky na služby — Nabídkové řízení — Poskytování konzultačních služeb v oblasti informačních technologií — Odmítnutí nabídky — Rozhodnutí o přidělení zakázky jinému uchazeči — Výběrová a zadávací kritéria — Záměna kritérií — Poměrné vážení kritérií — Úplná kopie hodnotící zprávy — Nedostatečné odůvodnění“)*

(2012/C 109/02)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastníci řízení**

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (zástupce: N. Korogiannakis, dikigoros)

Další účastnice řízení: Evropská agentura pro životní prostředí (EEA) (zástupci: J. Stuyck a A.-M. Vandromme, advocaten)

**Předmět věci**

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Tribunálu (pátého senátu) ze dne 8. července 2010 — Evropaiki Dynamiki v. EEA (T-331/06), kterým Tribunál zamítl žalobu znějící na zrušení rozhodnutí Evropské agentury pro životní prostředí ze dne 14. září 2006, kterým byla odmítnuta nabídka žalobkyně v rámci nabídkového řízení EEA/IDS/06/002 týkající se poskytování poradenských služeb v oblasti informatiky (Úř. věst. 2006/118-125101), jakož i rozhodnutí o přidělení zakázky jinému uchazeči — Zadávací kritéria — Nesprávné posouzení

**Výrok**

1) Kasační opravný prostředek se zamítá.

2) Společnosti Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE se ukládá náhrada nákladů řízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 317, 20.11.2010.

**Usnesení Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 19. ledna 2012 — (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Ufficio del Giudice di Pace di Venafro — Itálie) — trestní řízení proti Aldu Patriciellovi**

(Věc C-496/10) <sup>(1)</sup>

*(„Článek 104 odst. 3 první pododstavec jednacího řádu — Člen Evropského parlamentu — Protokolu o výsadách a imunitách — Článek 8 — Trestní řízení pro trestný čin urážky na cti — Prohlášení uskutečněná mimo prostor Parlamentu — Pojem „názor vyjádřený v rámci výkonu parlamentních funkcí“ — Imunita — Podmínky“)*

(2012/C 109/03)

Jednací jazyk: italština

**Předkládající soud**

Ufficio del Giudice di Pace di Venafro

**Účastník původního trestního řízení**

Aldo Patriciello

**Předmět věci**

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Ufficio del Giudice di Pace di Venafro — Výklad článku 9 a 10 Protokolu o výsadách a imunitách Evropských Společenství (Úř. věst. 1967, 152, s. 13) — Člen Evropského parlamentu, kterému je přičítán trestný čin urážky na cti v důsledku falešného obvinění zástupce pořádkových sil — Pojem názor vyjádřený v rámci výkonu parlamentních funkcí

**Výrok**

Článek 8 Protokolu o výsadách a imunitách Evropské Unie, který je připojen ke Smlouvám o EU, FEU a ESAE musí být vykládán v tom smyslu, že prohlášení poslance Evropského parlamentu uskutečněné



mimo prostor Parlamentu, které vedlo k trestním stíháním v jeho členském státě původu pro trestný čin urážky na cti, představuje názor vyjádřený v rámci výkonu parlamentních funkcí, který podléhá imunitě podle tohoto ustanovení jen tehdy, když toto prohlášení odpovídá subjektivnímu názoru, který přímo a zjevně souvisí s výkonem takových funkcí. Je věcí předkládajícího soudu, aby určil, zda tyto podmínky jsou splněny ve věci v původním řízení.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 346, 18.12.2010.

**Usnesení Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 22. listopadu 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bayerischer Verwaltungsgerichtshof — Německo) — Wolfgang Köppl v. Freistaat Bayern**

(Věc C-590/10) (<sup>1</sup>)

(„Článek 104 odst. 3 první pododstavec jednacího řádu — Směrnice 91/439/EHS — Článek 1 odst. 2 a čl. 8 odst. 2 a 4 — Článek 7 odst. 1 — Vzájemné uznávání řídičských průkazů — Odnětí vnitrostátního řídičského oprávnění — Vydání řídičského oprávnění skupiny B členským státem — Nedodržení podmínky bydliště — Pozdější vydání řídičského oprávnění skupiny C stejným členským státem — Dodržení podmínky bydliště — Povinnost být držitelem platného oprávnění pro vozidla skupiny B v okamžiku vydání oprávnění pro vozidla skupiny C“)

(2012/C 109/04)

Jednací jazyk: němčina

#### Předkládající soud

Bayerischer Verwaltungsgerichtshof

#### Účastníci původního řízení

Žalobce: Wolfgang Köppl

Žalovaný: Freistaat Bayern

#### Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Bayerischer Verwaltungsgerichtshof — Výklad čl. 1 odst. 2 a čl. 8 odst. 2 a 4, směrnice Rady 91/439/EHS ze dne 29. července 1991 o řídičských průkazech (Úř. věst. L 237, s. 1; Zvl. vyd. 07/01, s. 317) z hlediska čl. 2 odst. 1 a čl. 3 odst. 1 Listiny základních práv a svobod Evropské unie — Řídičské oprávnění skupiny B vydané členským státem při nedodržení podmínky bydliště státnímu příslušníku jiného členského státu, kterému bylo v tomto státě odňato řídičské oprávnění, po uplynutí lhůty, během které je zakázáno znovu žádat o takové oprávnění — Pozdější vydání řídičského oprávnění skupiny C stejným členským státem při dodržení podmínky bydliště — Možnost členského státu bydliště odmítnout uznání platnosti těchto oprávnění

#### Výrok

Články 1 odst. 2 a čl. 8 odst. 2 a 4 směrnice Rady 91/439/EHS ze dne 29. července 1991 o řídičských průkazech ve znění směrnice Komise 2000/56/ES ze dne 14. září 2000 nebrání tomu, aby členský stát odmítl uznat řídičská oprávnění pro vozidla skupiny B a C vydaná jiným členským státem osobě, vůči které první členský stát dříve uplatňoval opatření ve smyslu čl. 8 odst. 2 této směrnice, pokud při vydání řídičského oprávnění pro vozidla skupiny B v druhém členském státě nebyla splněna podmínka bydliště stanovená v čl. 7 odst. 1 písm. b) uvedené směrnice, jak vyplývá z údajů uvedených v řídičském oprávnění vydaném z tohoto titulu, a pokud bylo řídičské oprávnění pro vozidla skupiny C vydáno na základě prvního oprávnění, aniž by z nového řídičského oprávnění, vydaného na základě tohoto oprávnění pro vozidla skupiny C, vyplývalo nedodržení uvedené podmínky bydliště.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 95, 26.3.2011.

**Usnesení Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 7. prosince 2011 — Deutsche Bahn AG v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)**

(Věc C-45/11 P) (<sup>1</sup>)

(„Kasační opravný prostředek — Ochranná známka Společenství — Žádost o zápis ochranné známky Společenství skládající se z horizontální kombinace šedé a červené barvy — Absolutní důvod pro zamítnutí — Nedostatek rozlišovací způsobilosti — Nařízení (ES) č. 207/2009 — Článek 7 odst. 1 písm. b)“)

(2012/C 109/05)

Jednací jazyk: němčina

#### Účastníci řízení

Žalobkyně: Deutsche Bahn AG (zástupce: K. Schmidt-Hern, Rechtsanwältin)

Další účastník řízení: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: G. Schneider, zmocněnec)

#### Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Tribunálu (osmého senátu) ze dne 11. listopadu 2010, Deutsche Bahn v. OHIM (T-404/09), kterým byla zamítnuta žaloba směřující ke zrušení rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 23. července 2009, kterým bylo zamítnuto její odvolání proti rozhodnutí průzkumového referenta, který zamítl její žádost o zápis barevného označení, které se skládá z kombinace šedé a červené barvy, jako ochranné známky Společenství pro některé služby třídy 39 — Rozlišovací způsobilost označení skládajícího se z kombinace barev

**Výrok**

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Společnosti Deutsche Bahn AG se ukládá náhrada nákladů řízení.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 130, 30.4.2011.

Usnesení Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 29. listopadu 2011 — *Tresplain Investments Ltd v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Hoo Hing Holdings Ltd*

(Věc C-76/11) (<sup>1</sup>)

(„Kasační opravný prostředek — Ochranná známka Společenství — Nařízení (ES) č. 40/94 — Článek 8 odst. 4 a čl. 52 odst. 1 písm. c) — Obrazová ochranná známka Společenství Golden Elephant Brand — Návrh na prohlášení neplatnosti zakládající se na nezapsané národní obrazové ochranné známce GOLDEN ELEPHANT — Odkaz na vnitrostátní právní předpisy, kterými je upravena starší ochranná známka — Režim žaloby podle „common law“ týkající se neoprávněného užívání označení („action for passing off“)<sup>(1)</sup>)

(2012/C 109/06)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastníci řízení**

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: *Tresplain Investments Ltd* (zástupce: B. Brandreth, barrister)

Další účastník řízení: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: D. Botis, zmocněnec), *Hoo Hing Holdings Ltd* (zástupce: M. Edenborough QC)

**Předmět věci**

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Tribunálu (osmého senátu) ze dne 9. prosince 2010, *Tresplain Investments v. OHIM — Hoo Hing* (T-303/08), kterým Tribunál zamítl žalobu na neplatnost podanou majitelkou obrazové ochranné známky Společenství „Golden Elephant Brand“ pro výrobky zařazené do třídy 30 proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (OHIM) R 889/2007-1 ze dne 7. května 2008, jímž bylo zrušeno rozhodnutí zrušovacím oddělení zamítající návrh na prohlášení neplatnosti uvedené ochranné známky podaný majitelkou nezapsané národní obrazové ochranné známky „GOLDEN ELEPHANT“ pro výrobky zařazené do třídy 30 — Výklad a uplatňování čl. 8 odst. 4 nařízení (ES) č. 40/94 (nyní čl. 8 odst. 4 nařízení (ES) č. 207/2009)

**Výrok**

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.

- 2) Společnosti *Tresplain Investments Ltd* se ukládá náhrada nákladů řízení.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 120, 16.4.2011.

Usnesení Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 19. ledna 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce *Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) — Spojené království) — Purple Parking Ltd, Airparks Services Ltd v. The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs*

(Věc C-117/11) (<sup>1</sup>)

(„Článek 104 odst. 3 první pododstavec jednacího řádu — Daně — DPH — Šestá směrnice — Článek 28 odst. 2 písm. a) — Článek 28 odst. 3 písm. b) — Osvobození některých přepravních služeb od daně — Operace kombinující služby parkování vozidla a přepravu cestujících mezi parkovištěm a letadlem — Existence dvou oddělených plnění nebo jediného plnění — Zásada daňové neutrality“)

(2012/C 109/07)

Jednací jazyk: angličtina

**Předkládající soud**

Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber)

**Účastníci původního řízení**

Žalobkyně: *Purple Parking Ltd, Airparks Services Ltd*

Žalovaný: *The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs*

**Předmět věci**

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — *Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) — Výklad šesté směrnice Rady směrnice 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu — Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně (Úř. věst. L 145, s. 1) — Možnost členských států zachovat osvobození od daně hrazené na předchozím stupni — Vnitrostátní právní předpisy zachovávající osvobození s vrácením uhrazené daně pro určité přepravní služby — Hospodářský subjekt poskytující osobám cestujícím letadlem službu parkování spojenou s přepravní službou mezi místem parkování a letištěm — Operace, která musí být pro účely DPH posuzována za jediné zdanitelné plnění nebo několik samostatných plnění?*

**Výrok**

Šestá směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu — Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně, ve

znění směrnice Rady 92/111/EHS ze dne 14. prosince 1992, musí být vykládána v tom smyslu, že pro určení sazby daně z přidané hodnoty použitelné na služby parkování vozidla na parkovišti „mimo letiště“ a dopravy cestujících uvedeného vozidla mezi tímto parkovištěm a terminálem daného letiště musí být za takových okolností, jako jsou ty, které jsou předmětem věci v původním řízení, považovány za jediné komplexní plnění, v němž převládá služba parkování.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 145, 14.5.2011.

**Usnesení Soudního dvora ze dne 29. listopadu 2011 — Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE v. Evropská komise**

(Věc C-235/11 P) (<sup>1</sup>)

*(„Kasační opravný prostředek — Článek 119 jednacího řádu — Veřejné zakázky zadané orgány Unie na vlastní účet — Nabídkové řízení týkající se poskytování služeb IT a podpory uživatelům v souvislosti se systémem Společenství na obchodování s emisemi (CITL a CR) — Zamítnutí nabídky — Povinnost uvést odůvodnění — Zásada rovného zacházení — Zjevně nepřijatelný a zjevně neopodstatněný kasační opravný prostředek“)*

(2012/C 109/08)

Jednací jazyk: angličtina

#### Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (zástupci: N. Korogiannakis a M. Dermizakis, dikigoroi)

Další účastnice řízení: Evropská komise (zástupce: D. Calciu, zmocněnec)

#### Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Tribunálu (osmého senátu) ze dne 3. března 2011 ve věci T-589/08 (Evropaiki Dynamiki v. Komise), zamítajícímu žalobu směřující zaprvé ke zrušení rozhodnutí Komise ze dne 13. října 2008 odmítnout nabídku předloženou navrhovatelkou v rámci otevřeného nabídkového řízení DG ENV.C2/FRA/2008/0017 týkajícího se uzavření rámcové smlouvy na poskytování služeb IT (informační technologie) a podpory uživatelům v souvislosti se systémem Společenství na obchodování s emisemi (nezávislá evidence transakcí Společenství (CITL) a registr Společenství (CR)) (Úř. věst. 2008/S 72-096229) a rozhodnutí zadat tuto zakázku jinému uchazeči, a zadruhé k náhradě škody

#### Výrok

1) Kasační opravný prostředek se zamítá.

2) Společnosti Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE se ukládá náhrada nákladů řízení.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 211, 16.7.2011.

**Usnesení Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 9. prosince 2011 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunal de première instance de Liège — Belgique) — Auditeur du travail v. Yangwei SPRL**

(Věc C-349/11) (<sup>1</sup>)

*(„Článek 104 odst. 3 první pododstavec jednacího řádu — Směrnice 97/81/ES — Administrativní překážky, které mohou omezovat možnosti částečného pracovního úvazku — Povinné zveřejnění a uchovávání smluv a pracovní doby“)*

(2012/C 109/09)

Jednací jazyk: francouzština

#### Předkládající soud

Tribunal de première instance de Liège

#### Účastníci původního řízení

Žalobce: Auditeur du travail

Žalovaná: Yangwei SPRL

#### Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Tribunal de première instance de Liège — Výklad směrnice Rady 97/81/ES ze dne 15. prosince 1997 o Rámcové dohodě o částečném pracovním úvazku uzavřené mezi organizacemi UNICE, CEEP a EKOS (Úř. věst. 1998, L 14, s. 9; Zvl. vyd. 05/03, s. 267) — Přípustnost vnitrostátní právní úpravy, která vyžaduje, aby zaměstnavatel vypracoval dokumenty, ve kterých jsou zaznamenány výjimky z pracovní doby, jakož i uchovával a zveřejňoval smlouvy a pracovní dobu zaměstnanců na částečný úvazek — Administrativní překážky, které mohou omezovat možnosti částečného pracovního úvazku

#### Výrok

Ustanovení 4 rámcové dohody o částečném pracovním úvazku, která je přílohou směrnice Rady 97/81/ES ze dne 15. prosince 1997 o Rámcové dohodě o částečném pracovním úvazku uzavřené mezi organizacemi UNICE, CEEP a EKOS, musí být vykládáno v tom smyslu, že nebrání vnitrostátní právní úpravě, která zaměstnavatelům ukládá povinnost uchovávat a zveřejňovat smlouvy a pracovní doby zaměstnanců na částečný pracovní úvazek, pokud je prokázáno, že tato právní úprava nevede k nevhodnějšímu zacházení s posledně uvedenými zaměstnanci, než se zaměstnanci na plný pracovní úvazek, kteří se nachází ve srovnatelné situaci, nebo jestliže takovýto rozdíl v zacházení existuje, pokud je prokázáno, že je odůvodněna objektivními důvody a nepřekračuje meze toho, co je pro dosažení takto sledovaných důvodů nezbytné. Vnitrostátnímu soudu přísluší, aby posoudil skutkový a právní stav, který je nezbytný zejména podle použitelného vnitrostátního práva pro posouzení otázky, zda je tak tomu v případě, který mu byl předložen.

V případě, že by předkládající soud dospěl k závěru, že právní úprava dotčená ve věci v původním řízení je neslučitelná s ustanovením 4 rámcové dohody o částečném pracovním úvazku, která je přílohou směrnice 97/81, bude třeba vyložit její ustanovení 5 bod 1 v tom smyslu, že rovněž brání takové právní úpravě.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 282, 24.9.2011.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Court of Session (Skotsko), Edinburgh (Spojené království) dne 30. ledna 2012 — Andrius Kulikauskas v. Macduff Shellfish Limited, Duncan Watt**

(Věc C-44/12)

(2012/C 109/10)

Jednací jazyk: angličtina

#### Předkládající soud

Court of Session (Skotsko), Edinburgh

#### Účastníci původního řízení

Navrhovatel: Andrius Kulikauskas

Odpůrci: Macduff Shellfish Limited, Duncan Watt

#### Předběžné otázky

- 1) Dochází z hlediska přepracované směrnice (2006/54/ES) (<sup>1</sup>) k protiprávní diskriminaci, je-li s osobou („A“) zacházeno méně příznivě z důvodu těhotenství ženy („B“)?
- 2) Dochází z hlediska přepracované směrnice (2006/54/ES) k protiprávní diskriminaci, je-li s osobou („A“) zacházeno méně příznivě z důvodu těhotenství ženy („B“), která i) je jeho partnerkou nebo ii) s ním má jiný vztah?

(<sup>1</sup>) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/54/ES ze dne 5. července 2006 o zavedení zásady rovných příležitostí a rovného zacházení pro muže a ženy v oblasti zaměstnání a povolání (přepracované znění) (Úř. věst. L 204, s. 23).

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Cour du travail de Bruxelles (Belgie) dne 30. ledna 2012 — Onafts — Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés v. Radia Hadj Ahmed**

(Věc C-45/12)

(2012/C 109/11)

Jednací jazyk: francouzština

#### Předkládající soud

Cour du travail de Bruxelles

#### Účastníci původního řízení

Navrhovatel: Onafts — Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés

Odpůrkyně: Radia Hadj Ahmed

#### Předběžné otázky

- 1) Spadá státní příslušnice třetí země (v projednávané věci alžírská státní příslušnice), za okolností, kdy před méně než pěti lety získala povolení k pobytu v členském státě (v projednávané věci v Belgii), neboť následovala, bez uzavření manželství nebo registrovaného partnerství, občana jiného členského státu (v projednávané věci francouzského státního příslušníka), s nímž má dítě (francouzské státní příslušnosti), do osobní působnosti nařízení č. 1408/71 (<sup>1</sup>) jako rodinná příslušnice pracovníka, který je státním příslušníkem členského státu, tak, aby jí byly jako příjemkyni poskytovány zaručené rodinné přídatky na druhé dítě, které je státním příslušníkem třetí země (v projednávané věci alžírským státním příslušníkem), i když společné soužití s otcem dítěte francouzské státní příslušnosti již skončilo?
- 2) Bude-li odpověď na první otázku záporná, spadá uvedená státní příslušnice třetí země nebo její dítě, které je státním příslušníkem třetí země, za okolností uvedených v první otázce a z důvodu, že s ní ve společné domácnosti žije dítě, které je francouzským státním příslušníkem, do osobní působnosti nařízení č. 1408/71 jako rodinná příslušnice pracovníka, který je státním příslušníkem členského státu, tak, aby mohly být dítěti, které je alžírským státním příslušníkem, poskytovány zaručené rodinné přídatky?
- 3) Bude-li odpověď na předcházející otázky záporná, má na základě čl. 13 odst. 2 a článku 14 směrnice 2004/38 (<sup>2</sup>), ve spojení s článkem 12 ES (nyní článkem 18 SFEU) uvedená státní příslušnice třetí země, za okolností uvedených v první otázce, nárok na totéž právní zacházení jako státní příslušníci daného státu, dokud jí přísluší právo pobytu, takže je vyloučeno, aby jí belgický stát pro účely poskytování zaručených rodinných dávek ukládal podmínku doby trvání pobytu, zatímco splnění této podmínky není vyžadováno u příjemců se státní příslušností tohoto státu?
- 4) Bude-li odpověď na předcházející otázky záporná, svědčí uvedené státní příslušnici třetí země, za okolností uvedených v první otázce a jako matce občana Unie, na základě článku

20 a 21 Listiny základních práv EU zásada rovného zacházení v tom smyslu, že je vyloučeno, aby po ní belgický stát pro poskytnutí zaručených rodinných přídatků na druhé z jejích dětí, které je státním příslušníkem třetí země, vyžadoval splnění podmínky doby pobytu, zatímco tato podmínka doby trvání pobytu není vyžadována, jedná-li se o dítě, které je státním příslušníkem EU?

(<sup>1</sup>) Nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 ze dne 14. června 1971 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby, osoby samostatně výdělečně činné a jejich rodinné příslušníky pohybující se v rámci Společenství (Úř. věst. L 149, s. 2).

(<sup>2</sup>) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/38/ES ze dne 29. dubna 2004 o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států, o změně nařízení (EHS) č. 1612/68 a o zrušení směrnic 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS (Úř. věst. L 158, s. 77; Zvl. vyd. 05/05, s. 46).

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Ankenævnet for Uddannelsesstøtten (Dánsko) dne 26. ledna 2012 — L.N.**

(Věc C-46/12)

(2012/C 109/12)

Jednací jazyk: dánština

**Předkládající soud**

Ankenævnet for Uddannelsesstøtten (Odvolací soud pro dánský systém stipendií a půjček na studium)

**Účastník původního řízení**

Žalobce: L.N.

**Předběžná otázka**

Je třeba čl. 7 odst. 1 písm. c) ve vzájemném spojení s čl. 24 odst. 2 směrnice o pobytu (<sup>1</sup>) vykládat tak, že členský stát (hostitelský členský stát) je při posuzování, zda je třeba určitou osobu považovat za zaměstnanou osobu, která má nárok na podporu při studiu, oprávněn přihlídnout ke skutečnosti, že tato osoba vstoupila na území hostitelského členského státu z prvotního důvodu studia, v důsledku čehož není hostitelský členský stát povinen této osobě přiznat podporu při studiu (viz výše uvedený čl. 24 odst. 2 směrnice o pobytu)?

(<sup>1</sup>) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/38/ES ze dne 29. dubna 2004 o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států, o změně nařízení (EHS) č. 1612/68 a o zrušení směrnic 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS (Úř. věst. L 158, s. 77).

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Vrchním soudem v Praze (Česká republika) dne 7. února 2012 — Marián Baláž**

(Věc C-60/12)

(2012/C 109/13)

Jednací jazyk: čeština

**Předkládající soud**

Vrchní soud v Praze

**Účastníci původního řízení**

Žalobce: Marián Baláž

**Předběžné otázky**

1) Je pojem „soud, který je příslušný též v trestních věcech“ v čl. 1 písm. a) bodě iii) Rámcového rozhodnutí 2005/214/SVV o uplatňování zásady vzájemného uznávání peněžitých trestů a pokut ze dne 24. února 2005 (<sup>1</sup>) (dále též jen „rámcové rozhodnutí“) třeba vykládat jako autonomní pojem práva Evropské unie?

2) a) Je-li odpověď na otázku 1. kladná, jaké obecné definiční znaky musí mít soud státu, který z podnětu dotčené osoby může projednat její věc týkající se rozhodnutí vydaného jiným orgánem než soudem (správním orgánem), aby mohl být označen za „soud, který je příslušný též v trestních věcech“ ve smyslu čl. 1 písm. a) bodu iii) rámcového rozhodnutí?

b) Lze rakouský nezávislý správní senát (Unabhängiger Verwaltungssenat) považovat za „soud, který je příslušný též v trestních věcech“ ve smyslu čl. 1 písm. a) bodu iii) rámcového rozhodnutí?

c) Je-li odpověď na otázku I. záporná, má být pojem „soud, který je příslušný též v trestních věcech“ ve smyslu čl. 1 písm. a) bodu iii) rámcového rozhodnutí vykládán příslušným orgánem vykonávajícím státu podle práva státu, jehož orgán rozhodnutí ve smyslu čl. 1 písm. a) bodu iii) rámcového rozhodnutí vydal, anebo podle práva státu, který rozhoduje o uznání a výkonu takového rozhodnutí?

3) Je „příležitost k projednání věci“ před „soudem, který je příslušný též v trestních věcech“ podle článku 1 písmeno a) bod iii) rámcového rozhodnutí zachována i v případě, kdy dotčená osoba nemůže dosáhnout projednání věci před „soudem, který je příslušný též v trestních věcech“ přímo, ale musí nejprve napadnout rozhodnutí jiného orgánu než soudu (správního orgánu) opravným prostředkem, v důsledku jehož podání se rozhodnutí tohoto orgánu stane neúčinným, dojde k zahájení řádného řízení před stejným orgánem a teprve proti jeho rozhodnutí v tomto řádném řízení lze podat odvolání, o němž rozhoduje „soud, který je příslušný též v trestních věcech“?

Je třeba v souvislosti se zachováním „příležitosti k projednání věci“ řešit i otázky, zda opravný prostředek, o němž rozhoduje „soud, který je příslušný též v trestních věcech“, má povahu řádného opravného prostředku (tj. opravného prostředku proti nepravomocnému rozhodnutí), nebo mimořádného opravného prostředku (tj. opravného prostředku proti pravomocnému rozhodnutí) a zda „soud, který je příslušný též v trestních věcech“ je na základě tohoto opravného prostředku oprávněn přezkoumat věc v plném rozsahu jak po skutkové, tak po právní stránce?

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 76, s. 16

**Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 27. ledna 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Ve-8rwaltungsgericht Berlin — Německo) — Yasar Erdil v. Land Berlin**

(Věc C-420/08) (<sup>1</sup>)

(2012/C 109/14)

Jednací jazyk: němčina

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 327, 20.12.2008.

**Usnesení předsedy šestého senátu Soudního dvora ze dne 15. prosince 2011 — Evropská komise v. Portugalská republika**

(Věc C-533/09) (<sup>1</sup>)

(2012/C 109/15)

Jednací jazyk: portugalština

Předseda šestého senátu Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 51, 27.2.2010.

**Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 30. ledna 2012 — Evropská komise v. Rakouská republika**

(Věc C-516/10) (<sup>1</sup>)

(2012/C 109/16)

Jednací jazyk: němčina

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 13, 15.1.2011.

**Usnesení předsedy sedmého senátu Soudního dvora ze dne 20. ledna 2012 — Evropská komise v. Maďarsko**

(Věc C-575/10) (<sup>1</sup>)

(2012/C 109/17)

Jednací jazyk: maďarština

Předseda sedmého senátu nařídil vyškrtnutí věci.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 72, 5.3.2011.

**Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 31. ledna 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Oberlandesgericht Oldenburg — Německo) — Johann Bilker, Heidrun Ohle, Ursula Kohls-Ohle v. EWE AG**

(Věc C-8/11) (<sup>1</sup>)

(2012/C 109/18)

Jednací jazyk: němčina

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 113, 9.4.2011.

## TRIBUNÁL

Rozsudek Tribunálu ze dne 28. února 2012 — Land Burgenland a Rakousko v. Komise

(Spojené věci T-268/08 a T-281/08) <sup>(1)</sup>

*(„Státní podpory — Podpory poskytnuté rakouskými orgány skupině Grazer Wechselseitige (GRAWE) v rámci privatizace Bank Burgenland — Rozhodnutí, kterým se prohlašuje podpora za neslučitelnou se společným trhem a nařizuje její navrácení — Kritérium soukromého investora v tržním hospodářství — Použití v situaci, kdy stát jedná jako prodávající — Určení tržní ceny“)*

(2012/C 109/19)

Jednací jazyk: němčina

#### Účastnice řízení

Žalobkyně: Land Burgenland (Rakousko) (zástupci: U. Soltész a C. Herbst, advokáti) (věc T-268/08) a Rakouská republika (zástupci: G. Hesse, C. Pesendorfer, E. Riedl, M. Fruhmann a J. Bauer, zmocněnci) (věc T-281/08)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: původně V. Kreuzsitz, N. Khan a K. Gross, poté V. Kreuzsitz, N. Khan a T. Maxian Rusche, zmocněnci)

#### Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise 2008/719/ES ze dne 30. dubna 2008 o státní podpoře C 56/06 (ex NN 77/06) Rakouska na privatizaci společnosti Bank Burgenland (Úř. věst. L 239, s. 32).

#### Výrok rozsudku

- 1) Žaloby se zamítají.
- 2) Rakouské republice a zemi Burgenland se ukládá náhrada nákladů řízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 247, 27.9.2008.

Rozsudek Tribunálu ze dne 28. února 2012 — Grazer Wechselseitige Versicherung v. Komise

(Věc T-282/08) <sup>(1)</sup>

*(„Státní podpory — Podpora poskytnutá rakouskými orgány skupině Grazer Wechselseitige (GRAWE) v rámci privatizace Bank Burgenland — Rozhodnutí, kterým se prohlašuje podpora za neslučitelnou se společným trhem a kterým se ukládá její navrácení — Kritérium soukromého investora v tržním hospodářství — Použití v situaci, kdy stát jedná jako prodejce — Určování tržní ceny“)*

(2012/C 109/20)

Jednací jazyk: němčina

#### Účastnice řízení

Žalobkyně: Grazer Wechselseitige Versicherung AG (Graz, Rakousko) (zástupce: H. Wollmann, advokát)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: původně V. Kreuzsitz, N. Khan a K. Gross, poté V. Kreuzsitz, N. Khan a T. Maxian Rusche, zmocněnci)

#### Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise 2008/719/ES ze dne 30. dubna 2008, kterým byla Rakouskem poskytnuta státní podpora K 56/2006 (dříve NN 77/2006) v rámci privatizace Bank Burgenland (Úř. věst. L 239, s. 32).

#### Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Společnosti Grazer Wechselseitige Versicherung AG se ukládá náhrada nákladů řízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 247, 27.9.2008.

**Rozsudek Tribunálu ze dne 29. února 2012 — Certmedica International v. OHIM — Lehning entreprise (L112) a Lehning entreprise v. OHIM — Certmedica International (L112)**

(Spojené věci T-77/10 a 78/10) <sup>(1)</sup>

*(„Ochranná známka Společenství — Řízení o neplatnosti — Slovní ochranná známka Společenství L112 — Starší francouzská slovní ochranná známka L.114 — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Podobnost výrobků — Podobnost označení — Článek 8 odst. 1 písm. b) a čl. 53 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 207/2009 — Neexistence skutečného užívání starší ochranné známky — Článek 57 odst. 2 a 3 nařízení č. 207/2009 — Prohlášení částečné neplatnosti“)*

(2012/C 109/21)

Jednací jazyk: angličtina

#### Účastníci řízení

*Žalobkyně:* Certmedica International GmbH (Aschaffenburg, Německo) (zástupce: P. Pfortner, advokát) (věc T-77/10); Lehning entreprise (Sainte-Barbe, Francie) (zástupce: P. Demoly, advokát) (věc T-78/10)

*Žalovaný:* Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: A. Folliard-Monguiral, zmocněnec)

*Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice řízení před Tribunálem:* Lehning entreprise (věc T-77/10) a Certmedica International GmbH (věc T-78/10)

#### Předmět věci

Zrušení rozhodnutí druhého odvolacího senátu OHIM ze dne 9. prosince 2009 (věc R 934/2009-2) týkajícího se řízení o prohlášení neplatnosti mezi společnostmi Lehning entreprise a Certmedica International GmbH.

#### Výrok

1. Ve věci T-77/10:

— rozhodnutí druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 9. prosince 2009 (věc R 934/2009-2) se zrušuje v rozsahu, v němž ruší zápis ochranné známky L112 pro „veterinární výrobky“;

— žaloba se ve zbývající části zamítá;

— Certmedica International GmbH a OHIM ponese vlastní náklady řízení;

— Lehning entreprise ponese náklady řízení vynaložené v rámci svého vedlejšího účastenství.

2. Ve věci T-78/10:

— žaloba se zamítá;

— Lehning entreprise ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené OHIM;

— Certmedica International GmbH ponese náklady řízení vynaložené v rámci svého vedlejšího účastenství.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 113, 1.5.2010.

**Rozsudek Tribunálu ze dne 29. února 2012 — Azienda Agricola Colsaliz di Faganello Antonio v. OHIM — Weinkellerei Lenz Moser (SERVO SUO)**

(Věc T-525/10) <sup>(1)</sup>

*(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství SERVO SUO — Starší slovní ochranná známka Společenství SERVUS — Relativní důvody pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“)*

(2012/C 109/22)

Jednací jazyk: italtina

#### Účastníci řízení

*Žalobkyně:* Azienda Agricola Colsaliz di Faganello Antonio (Refrontolo, Itálie) (zástupci: G. Massa a P. Massa, advokáti)

*Žalovaný:* Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupci: původně G. Mannucci, poté P. Bullock, zmocněnci)

*Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice před Tribunálem:* Weinkellerei Lenz Moser AG (Linec, Rakousko) (zástupce: C. R. Haarmann, advokát)

#### Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí druhého odvolacího senátu OHIM ze dne 16. srpna 2010 (věc R 1571/2009-2) týkajícímu se námitkového řízení mezi Weinkellerei Lenz Moser AG a Azienda Agricola Colsaliz di Faganello Antonio.

#### Výrok

1. Žaloba se zamítá.

2. Azienda Agricola Colsaliz di Faganello Antonio se ukládá náhrada nákladů řízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 13, 15.1.2011.



**Usnesení Tribunálu ze dne 14. února 2012 — Itálie v. Komise**

(Věc T-305/08) <sup>(1)</sup>

*(„Žaloba na neplatnost — Nařízení č. 530/2008 (ES) — Obnova populace tuňáka obecného — Určení celkových přípustných odlovů pro rok 2008 — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“)*

(2012/C 109/23)

Jednací jazyk: italština

**Účastnice řízení**

Žalobkyně: Italská republika (zástupce: F. Arena, avvocato dello Stato)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: K. Banks a D. Nardi, zmocněnci)

**Předmět věci**

Návrh na zrušení článku 1 nařízení Komise (ES) č. 530/2008 ze dne 12. června 2008 o zavedení nouzových opatření pro plavidla lovící košelkovými nevodami tuňáka obecného v Atlantském oceánu východně od 45° západní délky a ve Středozemním moři (Úř. věst. L 155, s. 9).

**Výrok**

- 1) *Ve věci samé se rozhodnutí nevydá.*
- 2) *Evropská komise ponese náklady řízení.*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 272, 25.10.2008.

**Usnesení Tribunálu ze dne 14. února 2012 — Grasso v. Komise**

(Věc T-319/08) <sup>(1)</sup>

*(„Žaloba na neplatnost — Nařízení (ES) č. 530/2008 — Obnova populace tuňáka obecného — Stanovení celkových přípustných odlovů pro rok 2008 — Obecně závazný akt — Nesplnění podmínek osobního dotčení — Nepřípustnost“)*

(2012/C 109/24)

Jednací jazyk: italština

**Účastníci řízení**

Žalobce: Salvatore Grasso (Katánie, Itálie) (zástupci: A. Maiorana, A. De Matteis a A. De Francesco, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: K. Banks a D. Nardi, zmocněnci)

**Předmět věci**

Návrh na zrušení nařízení Komise (ES) č. 530/2008 ze dne 12. června 2008, o zavedení nouzových opatření pro plavidla lovící košelkovými nevodami tuňáka obecného v Atlantském oceánu východně od 45° západní délky a ve Středozemním moři (Úř. věst. L 155, s. 9).

**Výrok**

- 1) *Žaloba se odmítá jako nepřipustná.*
- 2) *Každý z účastníků řízení ponese vlastní náklady řízení.*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 272, 25.10.2008.

**Usnesení Tribunálu ze dne 14. února 2012 — AJD Tuna v. Komise**

(Věc T-329/08) <sup>(1)</sup>

*(„Žaloba na neplatnost — Nařízení (ES) č. 530/2008 — Obnova populace tuňáka obecného — Stanovení celkového přípustného odlovu pro rok 2008 — Akt s obecnou působností — Nedostatek osobního dotčení — Nepřípustnost“)*

(2012/C 109/25)

Jednací jazyk: italština

**Účastnice řízení**

Žalobkyně: AJD Tuna Ltd (St. Paul's Bay, Malta) (zástupci: J. Refalo, R. Mastroianni a M. Annoni, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: K. Banks a D. Nardi, zmocněnci)

**Předmět věci**

Návrh na zrušení nařízení Komise (ES) č. 530/2008 ze dne 12. června 2008 o zavedení nouzových opatření pro plavidla lovící košelkovými nevodami tuňáka obecného v Atlantském oceánu východně od 45° západní délky a ve Středozemním moři (Úř. věst. L 155, s. 9)

**Výrok**

- 1) *Žaloba se odmítá jako nepřipustná.*
- 2) *AJD Tuna Ltd ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení Evropské komise.*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 272, 25.10.2008.

**Usnesení Tribunálu ze dne 14. února 2012 — Ligny Pesca di Guaiana Francesco a další v. Komise**

(Věc T-330/08) <sup>(1)</sup>

*(„Žaloba na neplatnost — Nařízení (ES) č. 530/2008 — Obnovení populace tuňáka obecného — Stanovení TAC za rok 2008 — Obecně závazný akt — Nedostatek osobního dotčení — Nepřipustnost“)*

(2012/C 109/26)

Jednací jazyk: italština

**Účastníci řízení**

*Žalobci:* Ligny Pesca di Guaiana Francesco e C. Snc (Trapani, Itálie) a šest dalších žalobců, jejichž jména jsou uvedena v příloze usnesení (zástupci: A. Clarizia, P. Ziotti, P. De Luca, A. Amatucci a R. Malinconico, advokáti)

*Žalovaná:* Evropská komise (zástupci: K. Banks a D. Nardi, zmocněnci)

**Předmět věci**

Návrh na zrušení článku 1 a čl. 3 odst. 1 nařízení Komise (ES) č. 530/2008 ze dne 12. června 2008 o zavedení nouzových opatření pro plavidla lovící košelkovými nevodami tuňáka obecného v Atlantském oceánu východně od 45° západní délky a ve Středozemním moři (Úř. věst. L 155, s. 9)

**Výrok**

- 1) *Žaloba se odmítá jako nepřipustná.*
- 2) *Ligny Pesca di Guaiana Francesco e C. Snc a dalších šest žalobců, jejichž jména jsou uvedena v příloze, ponese vlastní náklady řízení, jakož i náklady řízení vynaložené Evropskou komisí.*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 272, 25.10.2008.

**Usnesení Tribunálu ze dne 14. února 2012 — Federcoopesca a další v. Komise**

(Věc T-366/08) <sup>(1)</sup>

*(„Žaloba na neplatnost — Nařízení (ES) č. 530/2008 — Obnova populace tuňáka obecného — Určení celkových přípustných odlovů pro rok 2008 — Akt s obecnou působností — Neexistence osobního dotčení — Nepřipustnost“)*

(2012/C 109/27)

Jednací jazyk: italština

**Účastníci řízení**

*Žalobci:* Federazione Nazionale delle Cooperative della Pesca (Federcoopesca) (Řím, Itálie) a osm dalších žalobců, jejichž

jména jsou uvedena v příloze usnesení (zástupci: P. Cavasola, V. Cannizzaro a G. Micucci, advokáti)

*Žalovaná:* Evropská komise (zástupci: K. Banks a D. Nardi, zmocněnci)

**Předmět věci**

Návrh na zrušení nařízení Komise (ES) č. 530/2008 ze dne 12. června 2008 o zavedení nouzových opatření pro plavidla lovící košelkovými nevodami tuňáka obecného v Atlantském oceánu východně od 45° západní délky a ve Středozemním moři (Úř. věst. L 155, s. 9).

**Výrok**

- 1) *Žaloba se odmítá jako nepřipustná.*
- 2) *Federazione Nazionale delle Cooperative della Pesca (Federcoopesca) a osm dalších žalobců, jejichž jména jsou uvedena v příloze, ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení, které vznikly Evropské komisí.*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 301, 22.11.2008.

**Usnesení předsedy Tribunálu ze dne 27. února 2012 — Dagher v. Rada**

(Věc T-218/11 R)

*(„Řízení o předběžných opatřeních — Společná zahraniční a bezpečnostní politika — Omezující opatření přijatá vzhledem k situaci na Pobřeží slonoviny — Vynětí ze seznamu dotčených osob — Návrh na předběžné opatření — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“)*

(2012/C 109/28)

Jednací jazyk: francouzština

**Účastníci řízení**

*Žalobce:* Habib Roland Dagher (Abidžan, Pobřeží slonoviny) (zástupci: J. Y. Dupeux a F. Dressen, advokáti)

*Žalovaná:* Rada Evropské unie (zástupci: B. Driessen a E. Dumitriu-Segnana, zmocněnci)

**Předmět věci**

Zprvce, návrh, aby bylo Radě a Italské republice nařízeno udělit žalobci vízum, zadruhé, návrh na odklad provádění prováděcího nařízení Rady (EU) č. 85/2011 ze dne 31. ledna 2011, kterým se provádí nařízení (ES) č. 560/2005, kterým se ukládají některá zvláštní omezující opatření namířená proti některým osobám a subjektům vzhledem k situaci v Pobřeží slonoviny (Úř. věst. L 28, s. 32), a rozhodnutí Rady 2011/71/SZBP ze dne 31. ledna 2011 o změně rozhodnutí 2010/656/SZBP, jímž se obnovují omezující opatření vůči Pobřeží slonoviny (Úř. věst. L 28, s. 60), a zatřetí, návrh na náhradu škody, která žalobci údajně vznikla.

**Výrok**

- 1) O návrhu na předběžné opatření již není třeba rozhodovat.
- 2) Radě Evropské unie se ukládá náhrada nákladů řízení.

**Usnesení předsedy Tribunálu ze dne 17. února 2012 — Hassan v. Rada**

(Věc T-572/11 R)

*(„Řízení o předběžných opatřeních — Společná zahraniční a bezpečnostní politika — Omezující opatření vůči Sýrii — Zmrazení finančních prostředků a hospodářských zdrojů — Návrh na vydání předběžných opatření — Nedostatek naléhavosti — Vyvážení zájmů“)*

(2012/C 109/29)

Jednací jazyk: francouzština

**Účastníci řízení**

*Žalobce:* Samir Hassan (Damašek, Sýrie) (zástupci: E. Morgan de Rivery a E. Lagathu, advokáti)

*Žalovaná:* Rada Evropské unie (zástupci: S. Kyriakopoulou a M. Vitsentzatos, zmocněnci)

**Předmět věci**

Návrh na vydání předběžných opatření, konkrétně návrh na odklad provádění prováděcího rozhodnutí Rady 2011/515/SZBP ze dne 23. srpna 2011, kterým se provádí rozhodnutí 2011/273/SZBP o omezujících opatřeních vůči Sýrii (Úř. věst. L 218, s. 20), a prováděcího nařízení Rady (EU) č. 843/2011 ze dne 23. srpna 2011, kterým se provádí nařízení (EU) č. 442/2011 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Sýrii (Úř. věst. L 218, s. 1), v rozsahu, v němž se týkají žalobce.

**Výrok**

- 1) Návrh na vydání předběžných opatření se zamítá.
- 2) O nákladech řízení bude rozhodnuto později.

**Usnesení předsedy Tribunálu ze dne 13. února 2012 — Dansk Automat Brancheforening v. Komise**

(Věc T-601/11 R)

*(„Řízení o předběžných opatřeních — Státní podpory — Dánský zákon zavádějící nižší daně pro provozovatele hazardních her poskytovaných on-line — Rozhodnutí prohlašující podporu za slučitelnou s vnitřním trhem — Návrh na odklad vykonatelnosti — Neexistence naléhavosti — Vyvážování zájmů“)*

(2012/C 109/30)

Jednací jazyk: dánština

**Účastnice řízení**

*Žalobkyně:* Dansk Automat Brancheforening (Fredericia, Dánsko) (zástupci: K. Dyekjær, T. Høg a J. Flodgaard, advokáti)

*Žalovaná:* Evropská komise (zástupci: M. Afonso a C. Barslev, zmocněnci)

**Předmět věci**

Návrh na odklad vykonatelnosti rozhodnutí Komise C(2011) 6499 v konečném znění ze dne 20. září 2011 o opatření C 35/2010 (ex N 302/2010), které Dánské království zamýšlelo provést v podobě daně hazardních her poskytovaných on-line na základě dánského zákona o daně hazardních her.

**Výrok**

- 1) Návrh na nařízení předběžného opatření se zamítá.
- 2) O nákladech řízení bude rozhodnuto později.

**Usnesení předsedy Tribunálu ze dne 16. února 2012 — Morison Menon Chartered Accountants a další v. Rada**

(Věc T-656/11 R)

*(„Řízení o předběžných opatřeních — Společná zahraniční a bezpečnostní politika — Omezující opatření přijatá vůči Íránu s cílem zabránit šíření jaderných zbraní — Zmrazení finančních prostředků a hospodářských zdrojů — Návrh na odklad vykonatelnosti rozhodnutí — Nedostatek naléhavosti“)*

(2012/C 109/31)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastníci řízení**

*Žalobci:* Morison Menon Chartered Accountants (Dubaj, Spojené arabské emiráty); Morison Menon Chartered Accountants — Dubai Office (Dubaj) a Morison Menon Chartered Accountants — Sharjah Office (Sharjah, Spojené arabské emiráty) (zástupci: H. Viaene, T. Ruys a D. Gillet, advokáti)

*Žalovaná:* Rada Evropské unie (zástupci: M.-M. Joséphidès a S. Kyriakopoulou, zmocněnci)

**Předmět věci**

Návrh na odklad vykonatelnosti zaprvé prováděcího nařízení Rady (EU) č. 1245/2011 ze dne 1. prosince 2011, kterým se provádí nařízení (EU) č. 961/2010 o omezujících opatřeních vůči Íránu (Úř. věst. L 319, s. 11) a zadruhé rozhodnutí Rady 2011/783/SZBP ze dne 1. prosince 2011, kterým se mění rozhodnutí 2010/413/SZBP o omezujících opatřeních vůči Íránu (Úř. věst. L 319, s. 71) v rozsahu, v němž byla na seznam osob a subjektů, jejichž finanční prostředky a hospodářské zdroje se zmrazují, přidán subjekt označený názvem „Morison Menon Chartered Accountant“.

**Výrok**

- 1) Návrh na nařízení předběžného opatření se zamítá.
- 2) O nákladech řízení bude rozhodnuto později.

**Žaloba podaná dne 27. prosince 2011 — Budziewska v. OHIM — Puma AG Rudolf Dassler Sport (vyobrazení Pumpy)**

(Věc T-666/11)

(2012/C 109/32)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: polština

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Danuta Budziewska (Łódź, Polsko) (zástupce: J. Masłowski, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Puma AG Rudolf Dassler Sport (Herzogenaurach, Německo)

**Návrhová žádání**

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí třetího odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 23. září 2011 ve věci R 1137/2010-3, kterým bylo zamítnuto odvolání žalobkyně směřující proti rozhodnutí, kterým byl (průmyslový) vzor prohlášen za neplatný,
- uložil žalovanému náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Zapsaná ochranná známka Společenství, jež je předmětem návrhu na prohlášení neplatnosti: (průmyslový) vzor (vyobrazení pumpy) zapsaný pro žalobkyni pod číslem 697016-0001 a dne 2. května 2007 zveřejněný ve Věstníku ochranných známek Společenství

Majitelka ochranné známky Společenství: žalobkyně

Účastnice řízení navrhuující prohlášení neplatnosti ochranné známky Společenství: další účastnice řízení před odvolacím senátem

Odůvodnění návrhu na prohlášení neplatnosti: přihláška (průmyslového) vzoru nespĺňuje ani pojmové znaky definice (průmyslového) vzoru ve smyslu čl. 3 písm. a), ani podmínky stanovené v člancích 4 až 9 nařízení Rady (ES) č. 6/2002 ze dne 12. prosince 2001 o (průmyslových) vzorech Společenství (Úř. věst. L 3, 5.1.2002, s. 1; Zvl. vyd.13/27 s. 142); další důvody neplatnosti vyplynuly z čl. 25 odst. 1 písm. c), d), e), f) a g) téhož nařízení

Rozhodnutí zrušovacího oddělení: prohlášení neplatnosti (průmyslového) vzoru

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí stížnosti

Dovolávané žalobní důvody: porušení čl. 6 odst. 1 nařízení č. 6/2002 odmítnutím individuální povahy (průmyslového) vzoru přihlašovaného žalobkyni

**Žaloba podaná dne 30. prosince 2011 — VIP Car Solutions v. Parlament**

(Věc T-668/11)

(2012/C 109/33)

Jednací jazyk: francouzština

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: VIP Car Solutions SARL (Hoenheim, Francie) (zástupce: G. Welzer, advokát)

Žalovaný: Evropský parlament

**Návrhová žádání**

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- uložil Evropskému parlamentu povinnost zaplatit společností SARL VIP CAR SOLUTIONS částku 1 408 000 eur;
- uložil Evropskému parlamentu náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Žalobkyně se domáhá náhrady majetkové a nemajetkové újmy, kterou údajně utrpěla v důsledku rozhodnutí Parlamentu ze dne 24. ledna 2007, jímž byla odmítnuta její nabídka předložená v rámci zadávacího řízení týkajícího se přepravy členů Evropského parlamentu osobním automobilem nebo mikrobusem s řidičem během období zasedání ve Štrasburku (č. PE/2006/06/UTD/1) (1). Toto rozhodnutí bylo zrušeno rozsudkem Tribunálu ze dne 20. května 2009 ve věci T-89/07, VIP Car Solutions v. Parlament (2).

Na podporu žaloby uvádí žalobkyně následující závažná pochybení Parlamentu, která vedla ke vzniku újmy:

- porušení povinnosti sdělit cenu nabídnutou uchazečem, jemuž byla zakázka zadána;
- porušení povinnosti uvést odůvodnění, jelikož Parlament nesdělil žádné informace o vlastnostech a výhodách vybrané nabídky, a
- zjevně nesprávné posouzení, jelikož Parlament neodůvodnil své odmítavé rozhodnutí kritérii výběru a kritérii pro udělení zakázky předem stanovenými v zadávací dokumentaci.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. 2006/S 177-187988.

(<sup>2</sup>) Sb. rozh. s. II-1403.

### **Žaloba podaná dne 6. ledna 2012 — Provincie Groningen a další v. Komise**

(Věc T-15/12)

(2012/C 109/34)

Jednací jazyk: nizozemština

#### **Účastnice řízení**

*Žalobkyně:* Provincie Groningen (Groningen, Nizozemsko); Provincie Friesland (Leeuwarden, Nizozemsko); Provincie Drenthe (Assen, Nizozemsko); Provincie Overijssel (Zwolle, Nizozemsko); Provincie Gelderland (Arnhem, Nizozemsko); Provincie Flevoland (Lelystad, Nizozemsko); Provincie Utrecht (Utrecht, Nizozemsko); Provincie Noord-Holland (Haarlem, Nizozemsko); Provincie Zuid-Holland ('s-Gravenhage, Nizozemsko); Provincie Zeeland (Middelburg, Nizozemsko); Provincie Noord-Brabant ('s-Hertogenbosch, Nizozemsko); Provincie Limburg (Maastricht, Nizozemsko) (zástupci: Rechtsanwältin P. Kuypers a N. van Nuland)

*Žalovaná:* Evropská komise

#### **Návrhová žádání**

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- prohlásil rozhodnutí Komise ze dne 13. července 2011 ve věci N 308/2010 za neplatné, nebo jej podpůrně prohlásil za neplatné v rozsahu, ve kterém je režim podpory prospěšný organizacím na ochranu životního prostředí, nebo, ještě dále podpůrně, jej prohlásil za neplatné v rozsahu, ve kterém je režim podpory prospěšný organizacím obhospodařujícím zemědělskou půdu;
- uložil Komisi náhradu nákladů řízení.

#### **Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Na podporu žaloby předkládají žalobkyně dva žalobní důvody.

- 1) První žalobní důvod: Nesprávné použití čl. 107 odst. 1 SFEU a porušení práva Evropské unie.

— Ochrana životního prostředí je v Nizozemsku službou obecného zájmu ve smyslu článku 2 protokolu č. 26 o službách v obecném zájmu. Unijní soutěžní právo se tedy nepoužije.

— Ochránci přírody, organizace na ochranu přírody, a každopádně organizace obhospodařující zemědělskou půdu jsou nesprávně považovány za podniky ve smyslu čl. 107 odst. 1 SFEU.

— Režim podpory vzhledem k podmínkám, které jsou s ním spojeny, nevede k žádné hospodářské výhodě pro příjemce ve smyslu čl. 107 odst. 1 SFEU.

— Komise nesprávně použila čtvrtou podmínku, která byla uvedena v rozsudku Soudního dvora ze dne 24. července 2003, Altmark Trans a Regierungspräsident Magdeburg (C-280/00, Recueil, 2003, I 7747).

— Režim podpory neovlivňuje obchod mezi členskými státy.

- 2) Druhý žalobní důvod: Porušení povinnosti odůvodnění podle čl. 296 odst. 2 SFEU.

### **Žaloba podaná dne 6. ledna 2012 — Stichting Het Groninger Landschap a další v. Komise**

(Věc T-16/12)

(2012/C 109/35)

Jednací jazyk: nizozemština

#### **Účastníci řízení**

*Žalobci:* Stichting Het Groninger Landschap (Haren, Nizozemsko), Vereniging It Fryske Gea (Olterterp, Nizozemsko); Stichting Het Drentse Landschap (Assen, Nizozemsko); Stichting Landschap Overijssel (Dalftsen, Nizozemsko); Stichting Het Geldersch Landschap (Arnhem, Nizozemsko); Stichting Flevoland (Lelystad, Nizozemsko); Stichting Het Utrechts Landschap (De Bilt, Nizozemsko); Stichting Landschap Noord-Holland (Heiloo, Nizozemsko); Stichting Het Zuid-Hollands Landschap (Rotterdam, Nizozemsko); Stichting Het Zeeuwse Landschap (Wilhelminadorp, Nizozemsko); Stichting Het Noordbrabants Landschap (Haaren, Nizozemsko); Stichting Het Limburgs Landschap (Lomm, Nizozemsko); en Vereniging tot behoud van Natuurmonumenten in Nederland ('s-Graveland, Nizozemsko) (zástupci: P. Kuypers a N. van Nuland, advokáti)

*Žalovaná:* Evropská komise

#### **Návrhové žádání**

Žalobci navrhuje, aby Tribunál:

- prohlásil za neplatné rozhodnutí Komise ze dne 13. července 2011 ve věci N 308/2010, nebo jej podpůrně prohlásil za neplatné v rozsahu, ve kterém je režim podpory prospěšný žalobkyním;

— uložil Komisi náhradu nákladů řízení.

### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby uplatňují žalobkyně dva žalobní důvody. Tyto žalobní důvody jsou shodné s těmi, které byly předloženy ve věci T-15/12, Provincie Groningen a další v. Komise.

### Žaloba podaná dne 10. ledna 2012 — Fabryka Łożysk Tocznych-Kraśnik v. OHIM — Impexmetal (KFLT KRAŚNIK)

(Věc T-19/12)

(2012/C 109/36)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: polština

### Účastníci řízení

Žalobkyně: Fabryka Łożysk Tocznych-Kraśnik S.A. (Kraśnik, Polsko) (zástupce: J. Sieklucki, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Impexmetal S.A. (Varšava, Polsko)

### Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 27. října 2011 (věc R 2475/2010-1) o odmítnutí zápisu ochranné známky Společenství KFLT KRAŚNIK pro zboží ve třídě 7 — Stroje a obráběcí stroje, valivá ložiska a jejich části (kuličky, válečky); soudečková ložiska a ložiska velkých rozměrů;

— žalovanému a Impexmetal S.A. uložil náhradu nákladů řízení, včetně nákladů žalobkyně v řízení před odvolacím senátem a námitkovým oddělením Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory).

### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: žalobkyně.

Dotčená ochranná známka Společenství: obrazová ochranná známka obsahující slovní prvek „KFLT KRAŚNIK“ pro výrobky zařazené do třídy 7: Stroje a obráběcí stroje, valivá ložiska a jejich části (kuličky, válečky); soudečková ložiska a ložiska velkých rozměrů.

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: další účastnice řízení před odvolacím senátem.

Namítaná ochranná známka nebo označení: Ochranné známky Společenství CTM-3415437 a CTM-3415379 pro zboží zařazené do třídy 7 a národní (polské) ochranné známky č. PL-45550, PL-45826 a PL-112347 pro zboží zařazené do třídy 7.

Rozhodnutí námitkového oddělení: Vyhovění námitkám

Rozhodnutí odvolacího senátu: Odmítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: porušení čl. 8 odst. 1 písm. b), pokud bude určena podobnost ochranných známek a existence nebezpečí záměny, a čl. 8 odst. 3 nařízení č. 207/2009<sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Nařízení Rady (ES) č. 207/2009 ze dne 26. února 2009 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. L 78, 24.3.2009, s. 1).

### Žaloba podaná dne 23. ledna 2012 — Région Poitou-Charentes v. Komise

(Věc T-31/12)

(2012/C 109/37)

Jednací jazyk: francouzština

### Účastníci řízení

Žalobce: Région Poitou-Charentes (Poitiers, Francie) (zástupce: J. Capiiaux, advokát)

Žalovaná: Evropská komise

### Návrhové žádání

Žalobce navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí Evropské komise ze dne 18. listopadu 2011 odmítající uzavřít program iniciativy Společenství INTERREG III B „oblast Atlantiku“ 2000/2006 (CCI Č. 2001 RG 16 0 PC 006) přijatý Evropskou komisí.

### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobce pět žalobních důvodů.

1. První žalobní důvod vycházející z protiprávnosti rozhodnutí Komise, jelikož osoba, která akt podepsala, neprokázala, že je k tomuto podepsání oprávněna.
2. Druhý žalobní důvod vycházející z nedodržení podstatných formálních náležitostí, jelikož Komise nedodržela závazné lhůty stanovené čl. 37 odst. 1 nařízení č. 1260/1999<sup>(1)</sup> pro zdůvodnění, proč považuje závěrečnou zprávu žalobce za neuspokojivou.

3. Třetí žalobní důvod vycházející z nesprávných právních posouzení:

- Komise žalobci vytýkala, že nedodržel pravidla týkající se schvalování závěrečné zprávy, zatímco jednací řád monitorovacího výboru stanoví systém konkludentního schválení uvedené zprávy po uplynutí lhůty deseti dnů, a
- Komise uvedla, že zpráva žalobce měla být vypracována v anglickém jazyce, třebaže žádné pravidlo neukládá, aby zpráva k tomu, aby byla platná, byla vypracována v jiném jazyce než je jazyk správního orgánu (v tomto případě francouzština).

4. Čtvrtý žalobní důvod vycházející z nedostatečného odůvodnění napadeného rozhodnutí.

5. Pátý žalobní důvod vycházející ze zneužití pravomoci, jelikož Komise při odmítnutí uzavřít dotčený program iniciativy zohlednila důvod, který se svojí podstatou neslučuje se zájmem EU.

(<sup>1</sup>) Nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 ze dne 21. června 1999 o obecných ustanoveních o strukturálních fondech (Úř. věst. L 161, s. 1; Zvl. vyd. 14/01, s. 31).

### **Žaloba podaná dne 20. ledna 2012 — Vardar v. OHIM**

(Věc T-32/12)

(2012/C 109/38)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina*

#### **Účastníci řízení**

*Žalobce:* Muslahadin Vardar (Löhne, Německo) (zástupci: I. Höfener a M. Boden, advokáti)

*Žalovaný:* Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

*Další účastnice řízení před odvolacím senátem:* Joker, Inc. (Allen, Spojené státy)

#### **Návrhová žádání**

Žalobce navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 17. listopadu 2011 ve věci R 475/2011-4 a změnil ho tak, že námitky se zamítají a žádosti o zápis ochranné známky žalobce se vyhovuje;
- uložil žalovanému náhradu nákladů řízení.

### **Žalobní důvody a hlavní argumenty**

*Přihlašovatel ochranné známky Společenství:* Žalobce

*Dotčená ochranná známka Společenství:* Obrazová ochranná známka „pingulina“ v oranžové, fialové, modré, zelené, žluté a černé barvě, pro výrobky náležející do tříd 20, 24 a 25 — přihláška ochranné známky Společenství č. 8402992

*Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení:* Další účastnice řízení před odvolacím senátem

*Namítaná ochranná známka nebo označení:* Námitky byly založeny zejména na mezinárodní zápisu obrazové ochranné známky „PINGU“ č. 537386A v černé a bílé barvě pro výrobky náležející zejména do tříd 20, 24 a 25.

*Rozhodnutí námitkového oddělení:* Vyhovění námitkám v plném rozsahu a zamítnutí přihlášky ochranné známky Společenství.

*Rozhodnutí odvolacího senátu:* Zamítnutí odvolání

*Dovolávané žalobní důvody:* Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady č. 207/2009 v rozsahu, v němž odvolací senát dospěl nesprávně k závěru, že mezi přihlašovanou ochrannou známkou a staršími ochrannými známkami existuje nebezpečí záměny.

### **Kasační opravný prostředek podaný dne 25. ledna 2012 Robertem Di Tulliem proti rozsudku vydanému dne 29. listopadu 2011 Soudem pro veřejnou službu ve věci F-119/10, Di Tullio v. Komise**

(Věc T-39/12 P)

(2012/C 109/39)

*Jednací jazyk: francouzština*

#### **Účastníci řízení**

*Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek:* Roberto Di Tullio (Rovigo, Itálie) (zástupci: S. Woog a T. Bontinck, advokáti)

*Další účastnice řízení:* Evropská komise

#### **Návrhová žádání účastníka řízení podávajícího kasační opravný prostředek**

Navrhovatel navrhuje, aby Tribunál:

- prohlásil jeho opravný prostředek za přípustný a opodstatněný a tudíž
- zrušil rozsudek třetího senátu Soudu pro veřejnou službu Evropské unie ze dne 29. listopadu 2011 ve věci F-119/10, kterým tento soud zamítl žalobu směřující ke zrušení rozhodnutí, kterým Komise zamítla poskytnutí volna z důvodu vojenské služby žalobci, jako neopodstatněnou;

— vyhovět návrhům navrhovatele, které podal před Soudem pro veřejnou službu Evropské unie;

— uložit žalované náhradu obou nákladů řízení.

### Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Na podporu kasačního opravného prostředku předkládá navrhovatel dva důvody kasačního opravného prostředku.

1. První důvod kasačního opravného prostředku: nesprávné právní posouzení jakož i nesprávné a nedostatečné odůvodnění provedené Soudem pro veřejnou službu v prvním stupni ohledně zkoumání uplatňovaného žalobního důvodu porušení zásad ochrany legitimního očekávání a právní jistoty.
2. Druhý důvod kasačního opravného prostředku: nesprávné právní posouzení a nerespektování zásady ochrany legitimního očekávání, právní jistoty i rovného zacházení jakož i zásady přiměřenosti, neboť Soud pro veřejnou službu v projednávaném případě časově neomezil účinek svého vykládaného rozsudku.

### Žaloba podaná dne 30. ledna 2012 — European Dynamics Luxembourg a Evropaiki Dinamiki-Proigmena Sistimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis v. Evropský policejní úřad (Europol)

(Věc T-40/12)

(2012/C 109/40)

Jednací jazyk: řečtina

#### Účastníci řízení

Žalobkyně: European Dynamics Luxembourg SA (Ettelbrück, Lucembursko) a Evropaiki Dinamiki-Proigmena Sistimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atene, Řecko) (zástupce: B. Christianos, avvocato)

Žalovaný: Evropský policejní úřad (Europol)

#### Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí Evropského policejního úřadu (Europol) ze dne 22. listopadu 2011, kterým byla odmítnuta nabídka sdružení, jehož členy jsou žalobkyně, v rámci nabídkového řízení D/C3/1104 a
- uložil Europol náhradu veškerých nákladů řízení.

#### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu své žaloby předkládají žalobkyně tři žalobní důvody.

1. První žalobní důvod vycházející ze skutečnosti, že Europol neoprávněně vyloučil nabídku žalobkyně, když tvrdil, že žalobkyně změnila svou technickou a ekonomickou nabídku, aniž by se přitom opřel o nějaký právní základ.
2. Druhý žalobní důvod vycházející ze skutečnosti, že Europol neoprávněně vytýkal žalobkyním, že jejich nabídka je nepřesná, a proto ji odmítl, zatímco samotný Europol v rozporu se zásadou transparentnosti způsobil a přijal nebo alespoň toleroval neurčitost a nedostatečnou jasnost, pokud jde o pojmy „out of box“ a „customization“.
3. Třetí žalobní důvod vycházející ze skutečnosti, že tím, že Europol vyloučil nabídku žalobkyně z nabídkového řízení, porušil zásadu proporcionality při uplatňování podmínek zadávací dokumentace.

### Žaloba podaná dne 27. ledna 2012 — LS Fashion v. OHIM — Sucesores de Miguel Herreros (L'Wren Scott)

(Věc T-41/12)

(2012/C 109/41)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

#### Účastníci řízení

Žalobkyně: LS Fashion, LLC (Wilmington, Spojené státy) (zástupci: R. Black a S. Davies, Solicitors)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Sucesores de Miguel Herreros, SA (La Orotava, Španělsko)

#### Návrhová žádání

- Zrušit rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 24. listopadu 2011 ve věci R 1584/2009-4;
- Zrušit rozhodnutí námitkového oddělení v rozsahu, v němž vyhovělo námitkám;
- Povolit zápis ochranné známky Společenství č. 5190368 jako celku;
- Uložit Úřadu a další účastníci řízení, že ponese vlastní náklady řízení před Úřadem a Tribunálem a nahradí náklady řízení vynaložené žalobkyní.

#### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: Žalobkyně



*Dotčená ochranná známka Společenství:* Slovní ochranná známka „L'Wren Scott“ pro výrobky zařazené do tříd 3, 9, 14 a 25 — přihláška ochranné známky Společenství č. 5190368

*Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení:* Další účastnice řízení před odvolacím senátem

*Namítaná ochranná známka nebo označení:* Španělská přihláška slovní ochranné známky „LOREN SCOTT“ č. 1164120 pro výrobky zařazené do třídy 25

*Rozhodnutí námitkového oddělení:* Vyhovnění námitkám pro všechny napadené výrobky a povolení zápisu ochranné známky Společenství pro ostatní nenapadené výrobky uvedené v přihlášce

*Rozhodnutí odvolacího senátu:* Zamítnutí odvolání

*Dovolávané žalobní důvody:* Porušení čl. 42 odst. 2 a 3 nařízení Rady č. 207/2009 a pravidla 22 odst. 2 a 3 nařízení Komise č. 2868/95, jelikož odvolací senát neposoudil správně důkazy předložené účastníkem, který podal námitky, aby prokázal skutečné užívání starší ochranné známky s ohledem na podmínky stanovené příslušnými ustanoveními a judikaturou, včetně podmínek zohlednit místo, čas, rozsah a povahu užívání ochranné známky. Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady č. 207/2009, jelikož odvolací senát: (i) nesprávně posoudil vzhledovou, fonetickou nebo pojmovou podobnost jednotlivých ochranných známek; a (ii) náležitě nezohlednil odpovídající stupeň podobnosti jednotlivých ochranných známek a nesprávně posoudil rozlišovací způsobilost ochranných známek, včetně nebezpečí záměny.

---

**Žaloba podaná dne 27. ledna 2012 — Intesa Sanpaolo v. OHIM — equinet Bank (EQUITER)**

(Věc T-47/12)

(2012/C 109/42)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina*

#### Účastníci řízení

*Žalobkyně:* Intesa Sanpaolo SpA (Turín, Itálie) (zástupci: P. Pozzi, G. Ghisletti a F. Braga, advokáti)

*Žalovaný:* Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

*Další účastnice řízení před odvolacím senátem:* equinet Bank AG (Frankfurt nad Mohanem, Německo)

#### Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 6. října 2011 ve věci R 2101/2010-1;

— uložil Úřadu náhradu nákladů řízení.

#### Žalobní důvody a hlavní argumenty

*Přihlašovatelka ochranné známky Společenství:* Žalobkyně

*Dotčená ochranná známka Společenství:* Obrazová ochranná známka „EQUITER“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 9, 16, 35, 36, 38, 41 a 42 — přihláška ochranné známky Společenství č. 66707749

*Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení:* Další účastnice řízení před odvolacím senátem

*Namítaná ochranná známka nebo označení:* Zápis ochranné známky Společenství č. 1600816 pro slovní ochrannou známku „EQUINET“ pro služby zařazené do tříd 35, 36 a 38; zápis německé ochranné známky č. 39962727 slovní ochranné známky „EQUINET“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 9, 35, 36 a 38.

*Rozhodnutí námitkového oddělení:* Zamítnutí námitek

*Rozhodnutí odvolacího senátu:* Zrušení rozhodnutí námitkového oddělení

*Dovolávané žalobní důvody:* Porušení čl. 42 odst. 2 a 3 ve spojení s čl. 15 odst. 1 písm. a) nařízení Rady č. 207/2009, neboť odvolací senát nesprávně posoudil důkazy předložené na podporu užívání ochranné známky, když: (i) konstatoval, že nebyly předloženy dostatečné důkazy o činnosti, času, místu a rozsahu užívání ochranné známky; (ii) nebyly předloženy dostatečné důkazy týkající se povahy užívání ochranné známky; a (iii) že důkaz předložený osobou, která podala námitky je nedostatečný pro prokázání řádného užívání starší ochranné známky na relevantním území během období pěti let následujících po zveřejnění napadené ochranné známky.

---

**Žaloba podaná dne 6. února 2012 — Euroscript — Polska v. Parlament**

(Věc T-48/12)

(2012/C 109/43)

*Jednací jazyk: francouzština*

#### Účastníci řízení

*Žalobkyně:* Euroscript — Polska Sp. z o.o. (Krakov, Polsko) (zástupce: J. F. Steichen, advokát)

Žalovaný: Evropský parlament

Žalovaná: Evropská komise

### Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí ze dne 9. prosince 2011;
- podpůrně zrušil nabídkové řízení č. PL/2011/EP;
- uložil Parlamentu náhradu nákladů řízení;
- vyhradil žalobkyni veškerá ostatní práva, prostředky a postupy.

### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobkyně dva žalobní důvody.

1. První žalobní důvod vycházející ze zneužití pravomoci v rozsahu, v němž Evropský parlament nesdělil, resp. sdělil opožděně informace, které žalobkyně požadovala v důsledku nového zadání zakázky v rámci nabídkového řízení na poskytování překladatelských služeb do polštiny<sup>(1)</sup>.
2. Druhý žalobní důvod vycházející z porušení pravidel a zásad Evropské unie, k nimž patří finanční nařízení<sup>(2)</sup> a prováděcí nařízení k finančnímu nařízení<sup>(3)</sup>, jelikož vybraný uchazeč byl v době, kdy požadoval opětovné posouzení své nabídky, již vyloučený, a Parlament tak již nemohl změnit své rozhodnutí zadat zakázku žalobkyni bez toho, aby přerušil nebo zrušil nabídkové řízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. 2011/S 56-090361.

<sup>(2)</sup> Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společností (Úř. věst. L 248, s. 1; Zvl. vyd. 01/04, s. 74).

<sup>(3)</sup> Nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2342/2002 ze dne 23. prosince 2002 o prováděcích pravidlech k nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společností (Úř. věst. L 357, s. 1; Zvl. vyd. 01/04, s. 145).

### Žaloba podaná dne 7. února 2012 — Lafarge v. Komise

(Věc T-49/12)

(2012/C 109/44)

Jednací jazyk: francouzština

### Účastnice řízení

Žalobkyně: Lafarge (Paříž, Francie) (zástupci: A. Winckler, F. Brunet a C. Medina, advokáti)

### Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil na základě článku 263 SFEU rozhodnutí Evropské komise C(2011) 8890 ze dne 25. listopadu 2011 v řízení o provedení čl. 24 odst. 1 písm. d) nařízení Rady (ES) č. 1/2003 ve věci 39.520 — Cement a příbuzné výrobky;
- uložil Evropské komisi náhradu všech nákladů.

### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobkyně čtyři žalobní důvody.

1. První žalobní důvod vycházející z porušení nařízení č. 1/2003<sup>(1)</sup>, jelikož Komise překročila pravomoci, které jí poskytuje čl. 24 odst. 1 písm. d) nařízení č. 1/2003, tím, že vyžadovala, aby žalobkyně potvrdila, že je její odpověď je úplná, správná a přesná, nebo aby předložila chybějící informace nebo nezbytné opravy, aby její odpověď byla úplná, správná a přesná.
2. Druhý žalobní důvod vycházející z porušení zásady proporcionality, jelikož Komise překročila hranice toho, co je přiměřené a nezbytné pro dosažení sledovaného cíle tím, že přijala rozhodnutí, kterým vyžaduje od žalobkyně, aby potvrdila úplnost, správnost a přesnost své odpovědi, nebo aby předložila chybějící informace nebo nezbytné opravy, aby její odpověď byla úplná, správná a přesná, i když s ohledem na množství požadovaných informací takové potvrzení bylo nemožné a Komise mohla přijmout vhodnější opatření k tomu, aby se ujistila, že odpověď žalobkyně může představovat důvěryhodný základ pro posouzení souladu chování podniků s články 101 a 102 SFEU.
3. Třetí žalobní důvod vycházející z porušení práv na obhajobu a práva na spravedlivý proces, jelikož napadené rozhodnutí vyžadovalo od žalobkyně, aby se zřekla všech výhrad, které doprovázely její odpověď, i když musela, s ohledem na složitost požadovaných informací, provést mnohá arbitrární uvážení.

4. Čtvrtý žalobní důvod vycházející z porušení zásady řádné správy, jelikož napadené rozhodnutí bylo přijato, aniž byly vzaty v úvahu zvláštní okolnosti případu uvedené žalobkyní v odpovědi a aniž byla nejdříve vyslechnuta.

<sup>(1)</sup> Nařízení Rady (ES) č. 1/2003 ze dne 16. prosince 2002, o provádění pravidel hospodářské soutěže stanovených v člancích (101 SFEU) a (102 SFEU) (Úř. věst. L 1, 4.1.2003, s. 1).

### **Žaloba podaná dne 7. února 2012 — AMC-Representações Têxteis v. OHIM — MIP Metro (METRO KIDS COMPANY)**

(Věc T-50/12)

(2012/C 109/45)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina*

#### **Účastníci řízení**

*Žalobkyně:* AMC-Representações Têxteis L<sup>da</sup> (Taveiro, Portugalsko) (zástupce: V. Caires Soares, advokát)

*Žalovaný:* Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

*Další účastnice řízení před odvolacím senátem:* MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG (Düsseldorf, Německo)

#### **Návrhová žádání**

— zrušit rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 24. listopadu 2011 ve věci R 2314/2010-1;

— uložit žalovanému a případně vedlejšímu účastníku řízení náhradu nákladů řízení.

#### **Žalobní důvody a hlavní argumenty**

*Přihlašovatelka ochranné známky Společenství:* žalobkyně

*Dotčená ochranná známka Společenství:* obrazová ochranná známka „METRO KIDS COMPANY“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 24, 25 a 39 — přihláška ochranné známky Společenství č. 8200909

*Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení:* další účastnice řízení před odvolacím senátem

*Namítaná ochranná známka nebo označení:* mezinárodní obrazová ochranná známka „METRO“, zapsaná pod č. 852751 pro výrobky zařazené do tříd 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11,

12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44 a 45

*Rozhodnutí námitkového oddělení:* vyhovění námitkám

*Rozhodnutí odvolacího senátu:* zamítnutí odvolání

*Dovolávané žalobní důvody:* porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady č. 207/2009, jelikož odvolací senát se dopustil nesprávného posouzení tím, že měl za to, že sporné ochranné známky jsou podobné a že nelze vyloučit nebezpečí záměny nebo asociace.

### **Žaloba podaná dne 8. února 2012 — Scooters India v. OHIM — Brandconcern (LAMBRETTA)**

(Věc T-51/12)

(2012/C 109/46)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina*

#### **Účastníci řízení**

*Žalobkyně:* Scooters India Ltd (Sarojininagar, Indie) (zástupce: B. Brandreth, barrister)

*Žalovaný:* Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

*Další účastnice řízení před odvolacím senátem:* Brandconcern BV (Amsterdam, Nizozemsko)

#### **Návrhová žádání**

— zrušit rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 1. prosince 2011 ve věci R 2312/2010-1 v rozsahu, v němž bylo zamítnuto odvolání žalobkyně proti prohlášení ochranné známky za neplatnou, pokud jde o její zápis pro výrobky zařazené do třídy 12;

— vrátit věc OHIM a doporučit mu, aby rozhodl, že ochranná známka byla u výrobků zařazených do třídy 12, a to u „koloběžek, částí a součástí vozidel pro cestování po zemi“, skutečně užívána; a

— uložit žalovanému náhradu nákladů řízení vzniklých před odvolacím senátem a Tribunálem.

#### **Žalobní důvody a hlavní argumenty**

*Zapsaná ochranná známka Společenství, jež je předmětem návrhu na prohlášení neplatnosti:* slovní ochranná známka „LAMBRETTA“ pro výrobky zařazené do tříd 3, 12, 14, 18 a 25 — přihláška ochranné známky Společenství č. 1495100

Majitelka ochranné známky Společenství: žalobkyně

Účastnice řízení navrhuující prohlášení neplatnosti ochranné známky Společenství: další účastnice řízení před odvolacím senátem

Rozhodnutí zrušovacího oddělení: Částečné prohlášení neplatnosti přihlášky ochranné známky Společenství č. 1495100

Rozhodnutí odvolacího senátu: Částečné zrušení rozhodnutí zrušovacího oddělení, zamítnutí odvolání pro zbývající výrobky a zamítnutí podpůrného odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 50 odst. 2 nařízení Rady č. 207/2009, jelikož odvolací senát nesprávně rozhodl o prohlášení neplatnosti ochranné známky Společenství u všech výrobků zařazených do třídy 12, přestože konstatoval, že existuje důkaz o skutečném užívání identifikovatelné subkategorie výrobků ve třídě 12. Dále se odvolací senát dopustil nesprávného právního posouzení, když nepoužil řešení obsažené v rozsudku ve věci Ansul BV v. Ajax Brandbeveiliging (C-40/01), podle kterého užívání částí zachovává platnost zápisu pro výrobky, jejichž integrální součástí tyto části jsou.

**Žaloba podaná dne 8. února 2012 — K2 Sports Europe v. OHIM — Karhu Sport Iberica (SPORT)**

(Věc T-54/12)

(2012/C 109/47)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

#### Účastníci řízení

Žalobkyně: K2 Sports Europe GmbH (Penzberg, Německo)  
(zástupce: J. Güell Serra, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Karhu Sport Iberica, SL (Cordoba, Španělsko)

#### Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 29. listopadu 2011 ve věci R 986/2010-4;

— uložil OHIM náhradu nákladů řízení.

#### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: Další účastnice řízení před odvolacím senátem

Dotčená ochranná známka Společenství: černobílá obrazová ochranná známka „SPORT“ pro výrobky zařazené do tříd 18, 25 a 28 — přihláška ochranné známky Společenství č. 7490113

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: žalobkyně

Namítaná ochranná známka nebo označení: německý zápis č. 302008015437 ochranné známky „K2 SPORTS“ pro výrobky zařazené do tříd 18, 25 a 28; mezinárodní zápis č. 982235 slovní ochranné známky „K2 SPORTS“ pro výrobky zařazené do tříd 18, 25 a 28

Rozhodnutí námitkového oddělení: úplné zamítnutí námítky

Rozhodnutí odvolacího senátu: zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady č. 207/2009, neboť odvolací senát (i) nezohlednil, že rozdíly mezi ochrannými známkami byly na základě totožnosti dotčených výrobků oslabeny; (ii) provedl nesprávné posouzení přihlašované ochranné známky, neboť zastával názor, že je vyloučeno, aby byl obrazový prvek veřejností vnímán jako zobrazení písmene K (iii) se nesprávně domníval, že na slovo „SPORT“ nemá být v rámci analýzy brán zřetel, neboť je chápáno ve všech relevantních oblastech (iv) se dopustil nesprávného právního posouzení při porovnávání znaků a (v) mezi kolidujícími ochrannými známkami je dáno nebezpečí záměny, ačkoli má mít slovo „SPORT“ pouze slabou rozlišovací schopnost.

**Žaloba podaná dne 9. února 2012 — IRISL Maritime Training Institute a další v. Rada**

(Věc T-56/12)

(2012/C 109/48)

Jednací jazyk: angličtina

#### Účastníci řízení

Žalobkyně: IRISL Maritime Training Institute (Teherán, Írán), Kara Shipping and Chartering GmbH & Co. KG (Hamburk, Německo), Kheibar Co. (Teherán, Írán), Kish Shipping Line Manning Co. (Kish Island, Írán), Fairway Shipping Ltd (Londýn, Spojené království) a IRISL Multimodal Transport Co. (Teherán, Írán) (zástupci: F. Randolph a M. Lester, barristers, a M. Taher, solicitor)

Žalovaná: Rada Evropské unie

**Návrhová žádání**

— zrušit rozhodnutí Rady 2011/783/SZBP ze dne 1. prosince 2011, kterým se mění rozhodnutí 2010/413/SZBP o omezujících opatřeních vůči Íránu (Úř. věst. 2011 L 319, s. 71) a prováděcí nařízení Rady (EU) č. 1245/2011 ze dne 1. prosince 2011, kterým se provádí nařízení (EU) č. 961/2010 o omezujících opatřeních vůči Íránu (Úř. věst. 2011 L 319, s. 11) v rozsahu, v němž se týkají žalobkyně a

— uložit žalované náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Na podporu své žaloby uplatňují žalobkyně čtyři žalobní důvody, v nichž tvrdí, že tím, že je Rada zařadila na seznamy, které jsou přílohou napadeného rozhodnutí a nařízení,

— neuviedla přiměřené a dostatečné odůvodnění;

— nedodržela kritéria pro toto zařazení nebo se dopustila zjevně nesprávného posouzení, když určila, že tato kritéria byla splněna ve vztahu k žalobkyním nebo zařadila žalobkyně na uvedený seznam, aniž by k tomu existoval právní základ;

— porušila právo žalobkyně na obhajobu a jejich právo na účinnou soudní ochranu a

— porušila základní práva žalobkyně, včetně práva na ochranu vlastnictví, podnikatelské činnosti a dobrého jména, aniž by to bylo odůvodněné nebo přiměřené.

**Žaloba podaná dne 9. února 2012 — Good Luck Shipping v. Rada**

(Věc T-57/12)

(2012/C 109/49)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastnice řízení**

**Žalobkyně:** Good Luck Shipping LLC (Dubaj, Spojené arabské emiráty) (zástupci: F. Randolph a M. Lester, barristers, a M. Taher, solicitor)

**Žalovaná:** Rada Evropské unie

**Návrhová žádání**

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí Rady 2011/783/SZBP ze dne 1. prosince 2011, kterým se mění rozhodnutí 2010/413/SZBP o omezujících opatřeních vůči Íránu (Úř. věst. L 319, s. 71), a prováděcí nařízení Rady (EU) č. 1245/2011 ze dne 1. prosince 2011, kterým se provádí nařízení (EU) č. 961/2010 o omezujících opatřeních vůči Íránu (Úř. věst. L 319, s. 11), a to v rozsahu, v němž se týkají žalobkyně;

— uložil žalované náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Na podporu žaloby předkládá žalobkyně čtyři žalobní důvody, v nichž namítá, že Rada při provádění zápisu její firmy na seznamy, které jsou přílohou napadeného rozhodnutí a napadeného nařízení,

— nepodala odpovídající a dostatečné odůvodnění;

— nesplnila kritéria pro provedení takového zápisu nebo se dopustila zjevně nesprávného posouzení při určování, zda tato kritéria byla v případě žalobkyně splněna, anebo zapsala žalobkyni na seznam, aniž existoval odpovídající právní základ pro provedení takového zápisu;

— nezajistila ochranu práv žalobkyně na obhajobu ani práva na účinný soudní přezkum; a

— neodůvodněně a nepřiměřeně poškodila základní práva žalobkyně, včetně jejího práva na ochranu majetku, podnikání a dobrého jména.

**Žaloba podaná dne 9. února 2012 — Nabipour a další v. Rada**

(Věc T-58/12)

(2012/C 109/50)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastníci řízení**

**Žalobci:** Ghasem Nabipour (Teherán, Írán), Mansour Eslami (Madliena, Malta), Mohamad Talai (Hamburk, Německo), Mohammad Moghaddami Fard (Teherán), Alireza Ghezelayagh (Singapur, Singapur), Gholam Hossein Golparvar (Teherán), Hassan Jalil Zadeh (Teherán), Mohammad Hadí Pajand (Londýn, Spojená království), Ahmad Sarkandi (Spojené arabské emiráty), Seyed Alaeddin Sadat Rasool (Teherán) a Ahmad Tafazoly (Šanghaj, Čínská lidová republika) (zástupci: S. Kentridge, QC (Queen's Counsel), M. Lester, Barrister, a M. Taher, Solicitor)

**Žalovaná:** Rada Evropské unie

**Návrhové žádání**

— zrušit rozhodnutí Rady 2011/783/SZBP ze dne 1. prosince 2011, kterým se mění rozhodnutí 2010/413/SZBP o omezujících opatřeních vůči Íránu (Úř. věst. L 319, 2.12.2011, s. 71) a prováděcí nařízení Rady (EU) č. 1245/2011 ze dne 1. prosince 2011, kterým se provádí nařízení (EU) č. 961/2010 o omezujících opatřeních vůči Íránu (Úř. věst. L 319, 2.12.2011, s. 11) v rozsahu, v němž se dotýkají žalobců;

— určit, že se zákaz vstupu netýká žádného z nich; a

— uložit žalované náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Na podporu své žaloby předkládají žalobci čtyři žalobní důvody vycházející z toho, že Rada při zařazení jejich jmen na seznamy připojené k napadenému rozhodnutí a nařízení

— neuvedla přiměřené nebo dostatečné odůvodnění;

— nesplnila kritéria pro zařazení na seznam nebo se dopustila zjevně nesprávného posouzení, když určila, že tato kritéria byla ohledně jednání žalobců splněna;

— neodůvodněně a nepřiměřeně poškodila práva žalobců na ochranu jejich majetku, podniku a dobrého jména, jakož i soukromého a rodinného života; a

— nezajistila právo žalobců na obhajobu a právo na účinný opravný prostředek.

**Žaloba podaná dne 9. února 2012 — ClientEarth v. Rada**

(Věc T-62/12)

(2012/C 109/51)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastnice řízení**

Žalobkyně: ClientEarth (Londýn, Spojené království) (zástupci: O. Brouwer a P. van den Berg, advokáti)

Žalovaná: Rada Evropské unie

**Návrhové žádání**

— zrušit rozhodnutí žalované o zamítnutí (úplného) přístupu k dokumentu č. 6865/09, který obsahuje právní stanovisko

právní služby žalované týkající se legality návrhu změn a doplnění návrhu Evropské komise na přepracované nařízení (ES) č. 1049/2011 <sup>(1)</sup> podle uvedeného nařízení; a

— uložit žalované náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Na podporu žaloby předkládá žalobkyně čtyři žalobní důvody.

1. První žalobní důvod vycházející z porušení čl. 4 odst. 2 druhé odrážky nařízení (ES) č. 1049/2001, neboť žalovaná neprokázala, jak by zpřístupnění předmětného dokumentu porušilo ochranu právního poradenství.

2. Druhý žalobní důvod vycházející z porušení čl. 4 odst. 3 prvního pododstavce nařízení (ES) č. 1049/2001, neboť žalovaná neprokázala, jak by zpřístupnění předmětného dokumentu vážně ohrozilo rozhodovací proces Rady.

3. Třetí žalobní důvod vycházející z porušení čl. 4 odst. 2 druhé odrážky a čl. 4 odst. 3 prvního pododstavce nařízení (ES) č. 1049/2001, neboť žalovaná nezohlednila převažující veřejný zájem na zpřístupnění předmětného dokumentu.

4. Čtvrtý žalobní důvod vycházející z porušení čl. 4 odst. 6 nařízení (ES) č. 1049/2001 a zásady proporcionality, neboť Rada řádně neposoudila, zda k předmětnému dokumentu může být poskytnut úplný přístup.

<sup>(1)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise (Úř. věst. L 145, s. 43; Zvl. vyd. 01/03, s. 331)

**Žaloba podaná dne 13. února 2012 — Sedghi a Azizi v. Rada**

(Věc T-66/12)

(2012/C 109/52)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastníci řízení**

Žalobci: Ali Sedghi (Teherán, Írán) a Ahmad Azizi (Londýn, Spojené království) (zástupci: S. Gadhia a S. Ashley, Solicitors, D. Wyatt, QC (Queen's Counsel) a M. Lester, Barrister)

Žalovaná: Rada Evropské unie

**Návrhová žádání**

Žalobci navrhují, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí Rady 2011/783/SZBP ze dne 1. prosince 2011, kterým se mění rozhodnutí 2010/413/SZBP o omezujících opatřeních vůči Íránu (Úř. věst. 2011 L 319, s. 71) a prováděcí nařízení Rady (EU) č. 1245/2011 ze dne 1. prosince 2011, kterým se provádí nařízení (EU) č. 961/2010 o omezujících opatřeních vůči Íránu (Úř. věst. 2011 L 319, s. 11) v rozsahu, v němž se týkají žalobců a rozhodl, že toto rozhodnutí je okamžitě účinné bez jakéhokoliv odkladu;
- rozhodl, že čl. 19 odst. 1 písm. b) a čl. 20 odst. 1 písm. b) rozhodnutí Rady 2010/413/SZBP a čl. 16 odst. 2 nařízení Rady (EU) č. 961/2010 nejsou použitelné na druhého žalobce a
- uložil žalované náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Na podporu své žaloby předkládají žalobci dva žalobní důvody.

## 1. První žalobní důvod vycházející ze skutečnosti, že

- nebylo splněno žádné legální kritérium pro zařazení žalobců na seznam a neexistuje platný právní a skutkový základ pro jejich zařazení na seznam a že Rada se dopustila zjevně nesprávného posouzení, když měla za to, že jejich zařazení na seznam je odůvodněné.

## 2. Druhý žalobní důvod vycházející ze skutečnosti, že

- napadené rozhodnutí a nařízení ukládají neodůvodněná a nepřiměřená omezení základních práv žalobců.

Druhý žalobní důvod zahrnuje dva podpůrné žalobní důvody vycházející ze skutečnosti, že

- napadené rozhodnutí a nařízení neodůvodněně a nepřiměřeně omezují jejich právo na svobodu pohybu v rámci Evropské unie a
- Rada neměla v rámci společné zahraniční a bezpečnostní politiky pravomoc k tomu, aby začlenila druhého žalobce na seznam, jelikož se jedná o situaci, která je zcela vnitřní.

**Žaloba podaná dne 10. února 2012 — Sina Bank v. Rada**

(Věc T-67/12)

(2012/C 109/53)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastnice řízení**

Žalobkyně: Sina Bank (Teherán, Írán) (zástupci: B. Mettetal a C. Wucher-North, advokáti)

Žalovaná: Rada Evropské unie

**Návrhová žádání**

- zrušit bod 8 tabulky B přílohy VIII k nařízení (EU) č. 961/2010, ve znění pozdějších předpisů, ve znění přílohy k prováděcímu nařízení Rady 1245/2011<sup>(1)</sup> v rozsahu, v němž se týká žalobkyně;
- zrušit bod 8 tabulky B přílohy II k rozhodnutí Rady 2010/413/SZBP, ve znění pozdějších předpisů, ve znění přílohy k rozhodnutí Rady 783/2011/SZBP<sup>(2)</sup> v rozsahu, v němž se týká žalobkyně;
- zrušit čl. 16 odst. 2 nařízení (EU) č. 961/2010, které je provedeno nařízením č. 1245/2011, v rozsahu, v němž se týká žalobkyně;
- zrušit čl. 19 odst. 1 písm. b) rozhodnutí 2010/413/SZBP, které je pozměněno rozhodnutím 783/2011/SZBP, v rozsahu, v němž se týká žalobkyně;
- zrušit dopis — rozhodnutí ze dne 5. prosince 2011, a
- uložit žalované náhradu nákladů řízení vzniklých podáním této žaloby.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Na podporu žaloby předkládá žalobkyně čtyři žalobní důvody.

## 1. První žalobní důvod:

- žalobkyně není napojena na zájmy „Daftar“ a nepřispívá ani na financování tzv. strategických zájmů „režimu“, ani k jeho údajnému jadernému programu. Hmotněprávní kritéria pro uvedení na seznam podle rozhodnutí 2010/413/SZBP, které je pozměněno rozhodnutím 783/2011/SZBP, na jehož základě ponechala Rada na seznamu jméno žalobkyně, nejsou u žalobkyně splněna a Rada se proto dopustila zjevně nesprávného posouzení při určení toho, zda byla tato kritéria splněna.

## 2. Druhý žalobní důvod:

- uvedení žalobkyně na seznamu porušuje základní zásadu rovného zacházení;

## 3. Třetí žalobní důvod:

- ponecháním jména žalobkyně na seznamu porušila Rada procesní požadavky na uvedení přiměřeného odůvodnění, uložené rozhodnutím 2010/413/SZBP, které bylo pozměněno rozhodnutím 783/2011/SZBP a provedeno nařízením č. 1245/2011, na jejichž základě zůstává jméno žalobkyně na seznamu; dále porušila práva obhájce a právo na účinnou soudní ochranu;

## 4. Čtvrtý žalobní důvod:

- uvedení žalobkyně na seznamu porušuje její práva na vlastnictví a zásadu proporcionality.

<sup>(1)</sup> Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 1245/2011 ze dne 1. prosince 2011, kterým se provádí nařízení (EU) č. 961/2010 o omezujících opatřeních vůči Íránu (Úř. věst. L 319, 2.12.2011, s. 11).

<sup>(2)</sup> Rozhodnutí Rady 2011/783/SZBP ze dne 1. prosince 2011, kterým se mění rozhodnutí 2010/413/SZBP o omezujících opatřeních vůči Íránu (Úř. věst. L 319, 2.12.2011, s. 71).

**Žaloba podaná dne 10. února 2012 — Hemmati v. Rada**

(Věc T-68/12)

(2012/C 109/54)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastníci řízení**

*Žalobce:* Abdolnaser Hemmati (Teherán, Írán) (zástupci: B. Mettetal a C. Wucher-North, advokáti)

*Žalovaná:* Rada Evropské unie

**Návrhová žádání**

- zrušit bod 7 tabulky A přílohy VIII k nařízení (EU) č. 961/2010, ve znění změn vyplývajících z přílohy k prováděcímu nařízení Rady č. 1245/2011 <sup>(1)</sup>, v rozsahu, v němž se dotýká žalobce;
- zrušit bod 7 tabulky A přílohy II k rozhodnutí Rady 2010/413/SZBP, ve znění změn vyplývajících z přílohy k rozhodnutí Rady 2011/783/SZBP <sup>(2)</sup>, v rozsahu, v němž se dotýká žalobce;
- zrušit čl. 16 odst. 2 nařízení (EU) č. 961/2010 provedeného nařízením č. 1245/2011 v rozsahu, v němž se dotýká žalobce;
- zrušit čl. 19 odst. 1 písm. b) rozhodnutí 2010/413/SZBP, ve znění rozhodnutí 2011/783/SZBP, v rozsahu, v němž se dotýká žalobce;
- zrušit čl. 20 odst. 1 písm. b) rozhodnutí 2010/413/SZBP, ve znění rozhodnutí 2011/783/SZBP, v rozsahu, v němž se dotýká žalobce;

— zrušit dopis — rozhodnutí ze dne 5. prosince 2011, a

— uložit žalované náhradu nákladů tohoto řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Na podporu žaloby se žalobce opírá o tři žalobní důvody.

## 1. V rámci prvního žalobního důvodu tvrdí, že

- Rada porušila procesní náležitosti, jelikož neuvedla náležité odůvodnění pro zařazení žalobce na příslušný seznam v napadeném nařízení č. 1245/2011 a rozhodnutí 2011/783/SZBP;

## 2. V rámci druhého žalobního důvodu tvrdí, že

- i kdyby měl Tribunál za to, že odůvodnění poskytnuté Radou je dostatečné, dopustila se Rada zjevně nesprávného posouzení skutkového stavu, jelikož žalobce není spojen se zájmy „Daftar“, ani nepřispívá k financování strategických zájmů tzv. „režimu“, ani k jeho údajnému jadernému programu. V důsledku toho nejsou ve vztahu k žalobci splněna hmotné právní kritéria pro jeho zařazení do rámce rozhodnutí 2010/413/SBZP, ve znění rozhodnutí 2011/783/SBZP, a Rada se tedy při přezkumu, zda jsou tato kritéria splněna, dopustila zjevně nesprávného posouzení. Rada navíc nesprávně použila relevantní kritéria;

## 3. V rámci třetího žalobního důvodu tvrdí, že

- zahrnutí žalobce porušuje jeho majetková práva a zásadu proporcionality.

<sup>(1)</sup> Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 1245/2011 ze dne 1. prosince 2011, kterým se provádí nařízení (EU) č. 961/2010 o omezujících opatřeních vůči Íránu (Úř. věst. L 319, 2.12.2011, s. 11).

<sup>(2)</sup> Rozhodnutí Rady 2011/783/SZBP ze dne 1. prosince 2011, kterým se mění rozhodnutí 2010/413/SZBP o omezujících opatřeních vůči Íránu (Úř. věst. L 319, 2.12.2011, s. 71).

**Žaloba podaná dne 17. února 2012 — Zavvar v. Rada**

(Věc T-69/12)

(2012/C 109/55)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastníci řízení**

*Žalobce:* Seyed Hadi Zavvar (Dubaj, Spojené arabské emiráty) (zástupci: S. Zaiwalla, P. Reddy a F. Zaiwalla, Solicitors, D. Wyatt, QC (Queen's Counsel), a R. Blakeley, Barrister)

*Žalovaná:* Rada Evropské unie



**Návrhové žádání**

Žalobce navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil bod 22 tabulky A přílohy rozhodnutí 2011/783/SZBP <sup>(1)</sup> v rozsahu, v němž se ho týká;
- zrušil bod 22 tabulky A přílohy nařízení č. 1245/2011 <sup>(2)</sup> v rozsahu, v němž se ho týká;
- rozhodl, že čl. 20 odst. 1 písm. b) rozhodnutí 2010/413/SZBP ve znění rozhodnutí 2011/783/SZBP není na něj použitelný;
- rozhodl, že čl. 16 odst. 2 nařízení (EU) č. 961/2010, jak je provedeno nařízením č. 1245/2011, není na něj použitelný a
- uložil žalované náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Na podporu žaloby předkládá žalobce čtyři žalobní důvody.

1. V rámci prvního žalobního důvodu žalobce tvrdí, že
  - kritéria pro zařazení na seznam stanovená v rozhodnutí 2010/413/SZBP a v nařízení č. 961/2010 nebyla splněna v projednávaném případě.
2. V rámci druhého žalobního důvodu žalobce tvrdí, že
  - přijetí omezujících opatření vůči němu je zjevně v rozporu s jeho základními a lidskými právy, jakož i se zásadou proporcionality.
3. V rámci třetího žalobního důvodu žalobce tvrdí, že
  - omezující opatření přijatá vůči němu jsou v rozporu s procesními povinnostmi Rady, jakož i s jeho právem na obhajobu.
4. V rámci čtvrtého žalobního důvodu žalobce tvrdí, že
  - Tribunál musí zrušit jeho zařazení na seznam, pokud vyhoví žalobám, které podaly banky uvedené na seznamu a jež znějí na zrušení jejich zařazení na seznam.

<sup>(1)</sup> Rozhodnutí Rady 2011/783/SZBP ze dne 1. prosince 2011, kterým se mění rozhodnutí 2010/413/SZBP o omezujících opatřeních vůči Íránu (Úř. věst. L 319, s. 71).

<sup>(2)</sup> Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 1245/2011 ze dne 1. prosince 2011, kterým se provádí nařízení (EU) č. 961/2010 o omezujících opatřeních vůči Íránu (Úř. věst. L 319, s. 11).

**Žaloba podaná dne 17. února 2012 — Divandari v. Rada**

(Věc T-70/12)

(2012/C 109/56)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastníci řízení**

Žalobce: Ali Divandari (Teherán, Írán) (zástupci: S. Zaiwalla, P. Reddy a F. Zaiwalla, Solicitors, M. Brindle, QC (Queen's Counsel), a R. Blakeley, Barrister)

Žalovaná: Rada Evropské unie

**Návrhová žádání**

- zrušit rozhodnutí Rady 2011/783/SZBP <sup>(1)</sup> a prováděcí nařízení Rady (EU) č. 1245/2011 <sup>(2)</sup> v rozsahu, v němž se týkají žalobce;

- prohlásit čl. 19 odst. 1 písm. b) a čl. 20 odst. 1 písm. b) rozhodnutí Rady 2010/413/CFSP <sup>(3)</sup> a čl. 16 odst. 2 nařízení Rady (EU) č. 961/2010 <sup>(4)</sup> za nepoužitelné na žalobce;

- rozhodnout, že čl. 60 odst. 2 statutu Soudního dvora Evropské unie se nepoužije na zrušení zařazení žalobce na seznam;

- uložit žalované náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Na podporu žaloby předkládá žalobce šest žalobních důvodů.

1. První žalobní důvod vycházející ze skutečnosti, že žalobce není předsedou banky Mellat, jak mylně tvrdí žalovaná.
2. Druhý žalobní důvod vycházející ze skutečnosti, že v případě žalobce nejsou splněny základní předpoklady pro zařazení na seznam podle rozhodnutí Rady 2010/413/CFSP a nařízení Rady (EU) č. 961/2010, anebo se žalovaná v rámci přezkumu zařazení žalobce na seznam dopustila zjevně nesprávného posouzení, když rozhodovala o splnění těchto předpokladů.
3. Třetí žalobní důvod vycházející ze skutečnosti, že v případě banky Mellat nejsou splněny základní předpoklady pro zařazení na seznam, anebo se žalovaná v rámci přezkumu zařazení žalobce na seznam dopustila zjevně nesprávného posouzení, když rozhodovala o splnění těchto předpokladů.
4. Čtvrtý žalobní důvod vycházející ze skutečnosti, že okolnost, že je žalobce nadále uváděn na seznamu, porušuje jeho lidská a základní práva, jakož i zásadu proporcionality.

5. Pátý žalobní důvod vycházející ze skutečnosti, že žalovaná tím, že žalobce nadále uvádí na seznamu, porušuje procesní povinnosti, a to (i) povinnost uvést odůvodnění a (ii) povinnost dodržovat právo na obhajobu a právo na účinnou soudní ochranu.
6. Šestý žalobní důvod vycházející ze skutečnosti, že pokud bude vyhověno žalobě podané žalobcem ve věci *Divandari Bank v. Rada* (T-497/10) nebo žalobě podané bankou Mellat ve věci *Bank Mellat v. Rada* (T-496/10), pak musí být vyhověno i této žalobě.

- (<sup>1</sup>) Rozhodnutí Rady 2011/783/SZBP ze dne 1. prosince 2011, kterým se mění rozhodnutí 2010/413/SZBP o omezujících opatřeních vůči Íránu (Úř. věst. L 319, s. 71)
- (<sup>2</sup>) Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 1245/2011 ze dne 1. prosince 2011, kterým se provádí nařízení (EU) č. 961/2010 o omezujících opatřeních vůči Íránu (Úř. věst. L 319, s. 11)
- (<sup>3</sup>) Rozhodnutí Rady ze dne 26. července 2010 o omezujících opatřeních vůči Íránu a o zrušení společného postoje 2007/140/SZBP (Úř. věst. L 195, s. 39)
- (<sup>4</sup>) Nařízení Rady (EU) č. 961/2010 ze dne 25. října 2010 o omezujících opatřeních vůči Íránu a o zrušení nařízení (ES) č. 423/2007 (Úř. věst. L 281, s. 1)

### Žaloba podaná dne 17. února 2012 — Meskarian v. Rada

(Věc T-71/12)

(2012/C 109/57)

Jednací jazyk: angličtina

#### Účastníci řízení

*Žalobce:* Mohammed Reza Meskarian (Londýn, Spojené království) (zástupci: S. Zaiwalla, P. Reddy a F. Zaiwalla, Solicitors, D. Wyatt, QC (Queen's Counsel), a R. Blakeley, Barrister)

*Žalovaná:* Rada Evropské unie

#### Návrhová žádání

— zrušit bod 13 tabulky A přílohy rozhodnutí Rady 2011/783/SZBP (<sup>1</sup>) a prováděcího nařízení Rady (EU) č. 1245/2011 (<sup>2</sup>) v rozsahu, v němž se týkají žalobce;

— prohlásit čl. 19 odst. 1 písm. b) a čl. 20 odst. 1 písm. b) rozhodnutí Rady 2010/413/CFSP (<sup>3</sup>) a čl. 16 odst. 2 nařízení Rady (EU) č. 961/2010 (<sup>4</sup>) za nepoužitelné na žalobce;

— rozhodnout, že zrušení napadených právních aktů má okamžitý účinek bez ohledu na čl. 60 odst. 2 statutu Soudního dvora Evropské unie; a

— uložit žalované náhradu nákladů řízení.

#### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobce pět žalobních důvodů.

1. První žalobní důvod vycházející ze skutečnosti, že Rada Evropské unie nemá v rámci společné zahraniční a bezpečnostní politiky (SZBP) pravomoc nařídit v situaci, která je vnitřní záležitostí Evropské unie, zmrazení majetku a zákaz cestování.

2. Druhý žalobní důvod vycházející ze skutečnosti, že v případě žalobce nejsou splněny předpoklady pro zařazení na seznam podle rozhodnutí Rady 2010/413/CFSP a nařízení Rady (EU) č. 961/2010.

3. Třetí žalobní důvod vycházející ze skutečnosti, že uložení omezujících opatření vůči žalobci představuje zjevné porušení jeho lidských a základních práv a je v rozporu se zásadou proporcionality.

4. Čtvrtý žalobní důvod vycházející ze skutečnosti, že omezující opatření vůči žalobci byly žalovanou uloženy v rozporu s jejími procesními povinnostmi a v rozporu s právem žalobce na obhajobu.

5. Pátý žalobní důvod vycházející ze skutečnosti, že pokud bude vyhověno žalobě podané Persia International Bank nebo žalobě Bank Mellat na zrušení jejich zařazení na seznam, pak musí být zrušeno rovněž zařazení žalobce na seznam.

- (<sup>1</sup>) Rozhodnutí Rady 2011/783/SZBP ze dne 1. prosince 2011, kterým se mění rozhodnutí 2010/413/SZBP o omezujících opatřeních vůči Íránu (Úř. věst. L 319, s. 71).
- (<sup>2</sup>) Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 1245/2011 ze dne 1. prosince 2011, kterým se provádí nařízení (EU) č. 961/2010 o omezujících opatřeních vůči Íránu (Úř. věst. L 319, s. 11).
- (<sup>3</sup>) Rozhodnutí Rady ze dne 26. července 2010 o omezujících opatřeních vůči Íránu a o zrušení společného postoje 2007/140/SZBP (Úř. věst. L 195, s. 39).
- (<sup>4</sup>) Nařízení Rady (EU) č. 961/2010 ze dne 25. října 2010 o omezujících opatřeních vůči Íránu a o zrušení nařízení (ES) č. 423/2007 (Úř. věst. L 281, s. 1).

### Žaloba podaná dne 17. února 2012 — Bank Mellat v. Rada

(Věc T-72/12)

(2012/C 109/58)

Jednací jazyk: angličtina

#### Účastnice řízení

*Žalobkyně:* Bank Mellat (Teherán, Írán) (zástupci: S. Zaiwalla, P. Reddy a F. Zaiwalla, Solicitors, M. Brindle, QC (Queen's Counsel), a R. Blakeley, Barrister)

*Žalovaná:* Rada Evropské unie

**Návrhové žádání**

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál

— zrušil rozhodnutí 2011/783/SZBP<sup>(1)</sup> a nařízení (EU) č. 1245/2011<sup>(2)</sup> v rozsahu, v němž se dotýkají žalobkyně; a

— určil, že čl. 20 odst. 1 písm. b) rozhodnutí Rady 2010/413/SZBP<sup>(3)</sup> a čl. 16 odst. 2 nařízení Rady (EU) č. 961/2010<sup>(4)</sup> jsou ve vztahu k žalobkyni nepoužitelné;

— určil, že čl. 60 odst. 2 Statutu Soudního dvora Evropské unie se nepoužije na zrušení zápisu žalobkyně na seznam; a

— uložil žalované náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Na podporu své žaloby předkládá žalobkyně čtyři žalobní důvody.

1. První žalobní důvod vycházející z toho, že ohledně žalobkyně nebyla splněna zásadní kritéria pro zápis na seznam podle rozhodnutí Rady 2010/413/SZBP a nařízení Rady (EU) č. 961/2010 nebo že se žalovaná dopustila zjevně nesprávného posouzení při určení, zda byla tato kritéria splněna, při přezkumu zařazení žalobkyně na seznam.
2. Druhý žalobní důvod vycházející z toho, že pokračující zařazení žalobkyně na seznam porušuje její majetková práva a zásadu proporcionality..
3. Třetí žalobní důvod vycházející z toho, že pokračující zařazení žalobkyně na seznam porušilo procesní požadavek (i) uvést dostatečné odůvodnění; a (ii) dodržet právo na obhajobu a právo na účinný opravný prostředek.
4. Čtvrtý žalobní důvod vycházející z toho, že bude-li mít žalobkyně úspěch ve věci T-496/10, Bank Mellat v. Rada, musí být úspěšná i žaloba v projednávané věci.

(1) Rozhodnutí Rady 2011/783/SZBP ze dne 1. prosince 2011, kterým se mění rozhodnutí 2010/413/SZBP o omezujících opatřeních vůči Íránu (Úř. věst. L 319, s. 71).

(2) Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 1245/2011 ze dne 1. prosince 2011, kterým se provádí nařízení (EU) č. 961/2010 o omezujících opatřeních vůči Íránu (Úř. věst. L 319, s. 11).

(3) Oprava rozhodnutí Rady 2010/413/SZBP ze dne 26. července 2010 o omezujících opatřeních vůči Íránu a o zrušení společného postojů 2007/140/SZBP (Úř. věst. L 195, s. 39).

(4) Nařízení Rady (EU) č. 961/2010 ze dne 25. října 2010, o omezujících opatřeních vůči Íránu a o zrušení nařízení (ES) č. 423/2007 (Úř. věst. L 281, s. 1).

**Žaloba podaná dne 17. února 2012 — Einhell Germany a další v. Komise**

(Věc T-73/12)

(2012/C 109/59)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastnice řízení**

Žalobkyně: Einhell Germany AG (Landau an der Isar, Německo), Hans Einhell Nederlands BV (Breda, Nizozemí), Einhell France SAS (Villemontais, Francie) a Hans Einhell Oesterreich GmbH (Vídeň, Rakousko) (zástupce: R. MacLean, Solicitor)

Žalovaná: Evropská komise

**Návrhová žádání**

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— prohlásil žalobu za přípustnou;

— částečně zrušil článek 1 rozhodnutí Komise C(2011) 8831, článek 1 rozhodnutí Komise C(2011) 8825, článek 1 rozhodnutí Komise C(2011) 8828 a článek 1 rozhodnutí Komise C(2011) 8810, všechna čtyři ze dne 6. prosince 2011, v rozsahu, v němž přiznávají pouze částečné vrácení antidumpingových cel zaplacených žalobkyněmi při dovozu kompresorů vyrobených v Číně uložených na základě nařízení Rady (ES) č. 261/2008 ze dne 17. března 2008, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo na dovozy některých kompresorů pocházejících z Čínské lidové republiky (Úř. věst. 2008 L 81, s. 1);

— rozhodl o zachování napadených rozhodnutí v platnosti, dokud Evropská komise nepřijme opatření nezbytná ke splnění povinností vyplývajících z rozsudku Soudního dvora;

— uložil žalované náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Na podporu žaloby předkládají žalobkyně dva žalobní důvody.

1. První žalobní důvod vychází z toho, že žalovaná se dopustila zjevně nesprávného posouzení tím, že uplatnila vhodná a přiměřená ziskové rozpětí nezávislého dovozce z EU pro účely stanovení změněného dumpingového rozpětí použitelného na dotčené dovozy, čímž nestanovila spolehlivou vývozní cenu pro nezávislého dodavatele při výpočtu správné výše vráceného antidumpingového cla, což vedlo k porušení čl. 2 odst. 9 a čl. 18 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1225/2009.<sup>(1)</sup>

2. Druhý žalobní důvod, který vychází z toho, že žalovaná se dopustila zjevně nesprávného posouzení tím, že při výpočtu vývozní ceny nezávislého dodavatele odečetla antidumpingové clo, čímž nestanovila spolehlivé dumpingové rozpětí pro účely výpočtu změněného dumpingového rozpětí a správné výše vráceného antidumpingového cla, a porušila tak čl. 2 odst. 9 a čl. 18 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1225/2009.

(<sup>1</sup>) Nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství (Úř. Věst. 2009 L 343, s. 51).

### **Žaloba podaná dne 16. února 2012 — Wahl v. OHIM — Tenacta Group (bellissima)**

(Věc T-77/12)

(2012/C 109/60)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina

#### **Účastníci řízení**

Žalobkyně: Wahl GmbH (Unterkirnach, Německo) (zástupce: T. Kieser, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Tenacta Group SpA (Azzano S. Paolo, Itálie)

#### **Návrhová žádání**

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- změnit rozhodnutí druhého odvolacího senátu ze dne 21.11.2011 v tom smyslu, aby byla zamítnuta námitka č. B1560781 ze dne 2.11.2009 ohledně ochranné známky Společenství č. 004534889;
- podpůrně změnit rozhodnutí druhého odvolacího senátu ze dne 21.11.2011 v tom smyslu, aby byla zamítnuta námitka č. 004534889 ohledně zápisu ochranné známky přihlašovatele pro výrobky zařazené do třídy 07;
- uložit žalovanému náhradu nákladů právního sporu.

#### **Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: žalobkyně.

Dotčená ochranná známka Společenství: obrazová ochranná známka „bellissima“ pro výrobky zařazené do tříd 7 a 8 (příhláška č. 8 406 704).

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: TENACTA GROUP SpA..

Namítaná ochranná známka nebo označení: obrazová ochranná známka „bellissima IMETEC“ pro výrobky zařazené do tříd 9 a 11 (ochranná známka Společenství č. 4 534 889).

Rozhodnutí námitkového oddělení: vyhovění námitkám.

Rozhodnutí odvolacího senátu: zamítnutí odvolání.

Dovolávané žalobní důvody: porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení č. 207/2009, neboť mezi kolidujícími ochrannými známkami neexistuje nebezpečí záměny.

### **Žaloba podaná dne 17. února 2012 — GRE v. OHIM — Villiger Söhne (LIBERTE brunes)**

(Věc T-78/12)

(2012/C 109/61)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina

#### **Účastníci řízení**

Žalobkyně: GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH (Kloster Lehnin, Německo) (zástupkyně: I. Memmler, advokátka)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Villiger Söhne GmbH (Waldshut-Tiengen, Německo)

#### **Návrhová žádání**

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 1. prosince 2011 ve věci R 2109/2010-1;
- uložil OHIM náhradu nákladů řízení.

#### **Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: Žalobkyně

Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazová ochranná známka „LIBERTE brunes“ pro výrobky zařazené do tříd 25, 30 a 34 (příhláška č. 6 462 171).

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Villiger Söhne GmbH.

*Namítaná ochranná známka nebo označení:* Slovní ochranná známka „LA LIBERTAD“ (ochranná známka Společenství zapsaná pod č. 1 456 664) a obrazová ochranná známka „La LIBERTAD“ (ochranná známka Společenství zapsaná pod č. 2 433 126) pro výrobky zařazené do tříd 14 a 34.

*Rozhodnutí námitkového oddělení:* Vyhovění námitkám.

*Rozhodnutí odvolacího senátu:* Zamítnutí odvolání.

*Dovolávané žalobní důvody:* Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení č. 207/2009, jelikož mezi danými kolidujícími ochrannými známkami neexistuje žádné nebezpečí záměny.

## **Žaloba podaná dne 15. února 2012 — Cisco Systems a Messagenet v. Komise**

(Věc T-79/12)

(2012/C 109/62)

*Jednací jazyk: angličtina*

### **Účastnice řízení**

*Žalobkyně:* Cisco Systems, Inc. (San José, Spojené státy americké), Messagenet SpA (Milán, Itálie) (zástupci: L. Ortiz Blanco, J. Buendía Sierra, A. Lamadrid de Pablo a K. Jörgens, advokáti)

*Žalovaná:* Evropská komise

### **Návrhová žádání**

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál

— zrušil rozhodnutí Komise C(2011) 7279 v konečném znění ze dne 7. října 2011 (Úř. věst. C 341, s. 2) nebránit oznámenému spojení mezi Microsoft Corporation a Skype Sarl a o jeho prohlášení za slučitelné se společným trhem (věc č. COMP/M.6281), z důvodu porušení článků 2 a 6 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 (Nařízení ES o spojování) <sup>(1)</sup>, nebo podpůrně z důvodu porušení článku 296 SFEU;

— uložil žalované náhradu nákladů řízení.

### **Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Na podporu žaloby předkládají žalobkyně tři žalobní důvody.

1. První žalobní důvod vycházející ze skutečnosti,

— že se Evropská komise dopustila zjevně nesprávného posouzení, když rozhodla, že toto spojení nezpůsobí žádné horizontální protisoutěžní účinky na spotřebitelských trzích sjednocených telekomunikací. V této souvislosti žalobkyně zdůrazňují, že toto spojení vede k

součtu podílů na trhu ve výši více než 80 % na co nejúžejší vymezeném trhu zkoumaném v tomto rozhodnutí (služby video hovorů spotřebitelům z počítačů PC fungujících v systému Windows). Kombinace účinků silné sítě, které má největší uživatelská základna, jakož i úplná kontrola spojovaného subjektu nad operačním systémem Windows posílí dominantní pozici a vyloučí jakoukoliv snahu nabídnout interoperabilitu konkurenčním výrobkům, kterou by spojovaný subjekt mohl mít;

2. Druhý žalobní důvod vycházející ze skutečnosti, že

— se Evropská Komise rovněž dopustila zjevně nesprávného posouzení, když rozhodla, že toto spojení nepopíratelně nezpůsobilo protisoutěžní konglomerátní účinky na sjednocených trzích telekomunikací pro podnikatele. V tomto ohledu žalobkyně zdůrazňují, že s ohledem na rostoucí popularitu sjednocených služeb spotřebitelských telekomunikací si profesionální zákazníci přejí vstupovat do kontaktu se zákazníky prostřednictvím těchto nástrojů. Tím, že rozšíří svou zavedenou základnu zákazníků, kteří užívají sjednocené spotřebitelské telekomunikace, bude mít spojovaný subjekt zvýšenou kapacitu, jakož i snahu, odmítnout interoperabilitu s konkurenčními výrobky telekomunikací pro podnikatele. Vylučovací účinky jsou posíleny již dříve existujícím dominantním postavením, které má tato společnost na sousedních trzích, jako je trh s operačními systémy a programy užívanými podniky, jako je Office a Outlook. Napadené rozhodnutí není koherentní zejména s rozhodovací praxí Evropské komise a Soudního dvora Evropské unie ohledně významu síťových účinků na trzích s informačními technologiemi a nezbytnosti zajistit interoperabilitu s cílem zachování účinné možnosti volby pro spotřebitele, pokud jsou takové síťové účinky ve hře;

3. Třetí žalobní důvod vycházející ze skutečnosti, že

— Evropská komise nedodržela svou povinnost dostatečně odůvodnit povolení spojení podniků v první fázi, aniž vzala v úvahu nezbytnost, aby strany převzaly závazky.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 24, s. 1; Zvl. vyd. 08/03, s. 40.

## **Žaloba podaná dne 20. února 2012 — Makhlouf v. Rada**

(Věc T-82/12)

(2012/C 109/63)

*Jednací jazyk: francouzština*

### **Účastníci řízení**

*Žalobce:* Mohammad Makhlouf (Damašek, Sýrie) (zástupci: C. Rygaert a G. Karouni, advokáti)

Žalovaná: Rada Evropské unie

### Návrhová žádání

Žalobce navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí Rady 2011/782/SZBP ze dne 1. prosince 2011 o omezujících opatřeních vůči Sýrii a o zrušení rozhodnutí 2011/273/SZBP;
- uložil Radě Evropské unie náhradu nákladů řízení podle článků 87 a 91 jednacího řádu Tribunálu.

### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby uplatňuje žalobce sedm žalobních důvodů, které jsou v hlavních bodech totožné nebo podobné s žalobními důvody uplatňovanými ve věci T-383/11, Makhlouf v. Rada <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. 2011, C 282, s. 30.

### Žaloba podaná dne 23. února 2012 — Duff Beer v. OHIM — Twentieth Century Fox Film (Duff)

(Věc T-87/12)

(2012/C 109/64)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina*

### Účastníci řízení

Žalobkyně: Duff Beer UG (Eschwege, Německo) (zástupce: N. Schindler, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

*Další účastnice řízení před odvolacím senátem:* Twentieth Century Fox Film Corporation (Los Angeles, Spojené státy)

### Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 12. prosince 2011 (věc R 0456/2011-4) a námitkového oddělení OHIM ze dne 14. ledna 2011 (č. B 1 603 771);
- uložil OHIM náhradu vlastních nákladů řízení a nákladů řízení žalobkyně;
- podpůrně: přerušit řízení až do vydání pravomocných rozhodnutí o návrhu na zrušení, který je projednáván u OHIM pod spisovou značkou 000005227 C a o neplatnosti ochranné známky Společenství č. 001341130, kterou pod spisovými značkami 2009/6122 a 2009/6129 prohlásil The Court of Commerce of Brussels.

### Žalobní důvody a hlavní argumenty

*Příhlašovatek ochranné známky Společenství:* žalobkyně.

*Dotčená ochranná známka Společenství:* obrazová ochranná známka v barvách černé, bílé a červené „Duff“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 32, 35 a 41 (příhláška č. 8 351 091).

*Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení:* Twentieth Century Fox Film Corporation.

*Namítaná ochranná známka nebo označení:* obrazová ochranná známka „Duff BEER“ (ochranná známka Společenství č. 1 341 130) pro výrobky zařazené do třídy 32.

*Rozhodnutí námitkového oddělení:* námitce bylo z části pro výrobky a služby zařazené do tříd 32 a 35 vyhověno.

*Rozhodnutí odvolacího senátu:* zamítnutí odvolání.

*Dovolávané žalobní důvody:* porušení čl. 8 odst. 2 písm. b) nařízení č. 207/2009, protože mezi kolidujícími ochrannými známkami neexistuje nebezpečí záměny a porušení pravidla 20 odst. 7 písm. c) ve spojení s pravidlem 50 odst. 1 nařízení č. 2868/95 z důvodu chybného diskrečního rozhodnutí o návrhu žalobkyně na přerušení řízení o odvolání.

### Žaloba podaná dne 20. února 2012 — Charron Inox a Almet v. Rada

(Věc T-88/12)

(2012/C 109/65)

*Jednací jazyk: francouzština*

### Účastnice řízení

Žalobkyně: Charron Inox (Marseille, Francie) a Almet (Satolas-et-Bonce, Francie) (zástupce: P.-O. Koubi-Flotte, advokát)

Žalovaná: Rada Evropské unie

### Návrhové žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil nařízení Rady (EU) č. 1331/2011 ze dne 14. prosince 2011, jelikož je založeno na nedostatečných hospodářských zjištěních;
- podpůrně, zrušil článek 2 nařízení Rady (EU) 1331/2011 ze dne 14. prosince 2011 o konečném výběru prozatímního antidumpingového cla, které již bylo vybráno, jelikož tento výběr je zásahem do zásady ochrany legitimního očekávání;
- ještě podpůrněji, uznal mimosmluvní odpovědnost Unie, která potvrdila okamžitý výběr, který měl být s ohledem na danou oblast oznámen dotyčným hospodářským subjektům v přiměřených lhůtách dostatečných k tomu, aby jim umožnily ho s dostatečnou právní jistotou zohlednit při rozhodování o ekonomických záležitostech;

— každopádně nařídit vrátit žalujícím společností následující částky nebo jim zaplatit náhradu škody v této výši:

— újma společnosti CHARRON INOX na základě zaplacení sporného antidumpingového cla: 89 402,15 eur;

— újma společnosti ALMET — LE METAL CENTRE na základě zaplacení sporného antidumpingového cla: 375 493 eur;

— společná újma společností CHARRON INOX a ALMET — LE METAL CENTRE na základě zaplacení sporného antidumpingového cla: 58 594 eur; obě společnosti, CHARRON INOX a ALMET — LE METAL CENTRE si tuto částku mezi sebe rozdělí na základě vzájemné domluvy;

— újma společnosti CHARRON INOX vzniklá z nutnosti dražšího odběru od indických dodavatelů: 57 883,18 eur;

— újma společnosti ALMET — LE METAL CENTRE vzniklá z nutnosti dražšího odběru od indických dodavatelů: 66 578,14 eur.

### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobní důvody a hlavní argumenty uplatňované žalobkyněmi na podporu své žaloby proti nařízení, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo a s konečnou platností vybírá prozatímní clo z dovozu některých bezešvých trubek a dutých profilů z nerezavějící oceli pocházejících z Čínské lidové republiky <sup>(1)</sup>, jsou v zásadě totožné nebo podobné se žalobními důvody a hlavními argumenty uplatňovanými ve věci T-445/11, Charron Inox a Almet v. Komise <sup>(2)</sup>, týkající se nařízení o uložení prozatímního antidumpingového cla na jejich dovoz <sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 1331/2011 ze dne 14. prosince 2011, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo a s konečnou platností vybírá prozatímní clo z dovozu některých bezešvých trubek a dutých profilů z nerezavějící oceli pocházejících z Čínské lidové republiky (Úř. věst. L 336, s. 6).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. 2011, C 290, s. 18.

<sup>(3)</sup> Nařízení Komise (EU) č. 627/2011 ze dne 27. června 2011 o uložení prozatímního antidumpingového cla na dovoz některých bezešvých trubek a dutých profilů z nerezavějící oceli pocházejících z Čínské lidové republiky (Úř. věst. L 169, s. 1).

### Žaloba podaná dne 1. března 2012 — Španělsko v. Komise

(Věc T-96/12)

(2012/C 109/66)

Jednací jazyk: španělština

#### Účastníci řízení

Žalobce: Španělské království (zástupkyně: N. Díaz Abad, zmocněnkyně)

Žalovaná: Evropská komise

#### Návrhová žádání

Žalobce navrhuje, aby Tribunál:

— prohlásil, že Komise nesplnila svou povinnost vyplatit španělským orgánům splatné zůstatky do dvou měsíců po předložení dokumentů vyjmenovaných v čl. D odst. 2 písm. d) přílohy II nařízení č. 1164/1994;

— podpůrně zrušil dopis ze dne 22. prosince 2011 obsahující odpověď Komise na dřívější žádost, kterou byl tento orgán požádán o vyplacení zůstatku pomoci přiznané Španělsku pro programové období 2000-2006, odpovídajícího procesu uzavření projektů spolufinancovaných Fondem soudržnosti, a uložil Komisi povinnost vyplatit dlužné částky a

— uložil žalované náhradu nákladů řízení.

#### Žalobní důvody a hlavní argumenty

V projednávaném řízení namítá Španělské království nečinnost spočívající v nesplnění povinnosti, kterou má podle něj žalovaný orgán, a sice povinnosti vyplatit zůstatek pomoci přiznané Španělsku pro programové období 2000-2006, odpovídající procesu uzavření projektů spolufinancovaných Fondem soudržnosti.

Pro případ, že by Tribunál dospěl k závěru, že dopis ze dne 22. prosince 2011 obsahující odpověď Komise na dřívější žádost Španělského království představuje ukončení namítané nečinnosti, podává žalobce podpůrně žalobu na zrušení tohoto dopisu.

Na podporu žaloby předkládá žalobce šest žalobních důvodů.

1. Porušení čl. D odst. 5 přílohy II nařízení č. 1164/94 <sup>(1)</sup>, jelikož Komise nevyplatila do dvou měsíců konečné zůstatky projektů uvedené v žádosti, aniž přitom došlo k přerušení nebo zastavení běhu této lhůty.
2. Porušení zásady právní jistoty, jelikož Komise porušila jasnou právní normu s konkrétními právními důsledky.
3. Porušení čl. 18 odst. 3 nařízení č. 1386/2002 <sup>(2)</sup>, jelikož Komise nepřijala příslušné rozhodnutí ve lhůtě tří měsíců od data, kdy se konalo slyšení španělských orgánů.
4. Porušení článku 12 nařízení č. 1164/94, jelikož Komise překročila své pravomoci, které jí přiznává uvedený článek v oblasti finanční kontroly.
5. Porušení článku 15 nařízení č. 1386/2002, jelikož nebyl naplněn zákonný předpoklad k tomu, aby Komise mohla požádat o provedení další kontroly.

6. Porušení článku H přílohy II nařízení č. 1164/94, jelikož Komise postupovala podle uvedeného článku, aniž byly dány předpoklady k takovému postupu.

---

<sup>(1)</sup> Nařízení Rady (ES) č. 1164/94 ze dne 16. května 1994 o zřízení Fondu soudržnosti (Úř. věst. L 130, s. 1; Zvl. vyd. 14/01, s. 9).

<sup>(2)</sup> Nařízení Komise (ES) č. 1386/2002 ze dne 29. července 2002, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1164/94, pokud jde o řídicí a kontrolní systémy pro pomoc poskytovanou z Fondu soudržnosti a o postup provádění finančních oprav (Úř. věst. L 201, s. 5; Zvl. vyd. 14/01, s. 162).

---

**Usnesení Tribunálu ze dne 16. února 2012 — Escola Superior Agrária de Coimbra v. Komise**

(Věc T-446/09) <sup>(1)</sup>

(2012/C 109/67)

*Jednací jazyk: portugalsština*

Předseda pátého senátu rozhodl o vyškrtnutí věci.

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 37, 13.2.2010.









## CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2012 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 310 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	840 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	100 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

## Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_cs.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm)

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>

